Н.А. Карманова, Л.А. Садвокасова

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СОВРЕМЕННОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

ОБ ИЗДАНИИ

Основной титульный экран

Дополнительный титульный экран непериодического издания – 1

Дополнительный титульный экран непериодического издания – 2

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»

Н.А. Карманова, Л.А. Садвокасова

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СОВРЕМЕННОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Учебное пособие

Барнаул
ФГБОУ ВО «АлтГПУ»
2017

Об издании - 1, 2, 3.

ISBN 978-5-88210-879-2

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

УДК 373.5.016:811(075)
ББК 74.268.19я73
К24

Карманова, Н.А.

Обучение иностранным языкам в современной средней школе [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Карманова, Л.А. Садвокасова. – Барнаул : АлтГПУ, 2017. – Систем. требования: PC не ниже класса Intel Celeron 2 ГГц ; 512 Mb RAM ; Windows XP/Vista/7/8/10 ; Adobe Acrobat Reader ; SVGA монитор с разрешением 1024x768 ; мышь.

ISBN 978-5-88210-879-2

Рецензенты:

Никитина Л.А., *доктор педагогических наук, профессор (Алтайский государственный педагогический университет);*

Скубневская Т.В., *кандидат педагогических наук, доцент (Алтайский государственный университет);*

Беляева С.В., *кандидат педагогических наук, доцент (Алтайский государственный педагогический университет)*

Учебное пособие создано в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык», квалификация «бакалавр»). Пособие включает теоретический раздел, вопросы для обсуждения по основным темам дисциплины «Методика обучения иностранному языку», практические задания, направленные на формирование профессиональной компетенции, тесты для самоконтроля.

Пособие адресовано студентам 3–5 курсов лингвистического института.

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом АлтГПУ 25.05.2017 г.

Текстовое (символьное) электронное издание.

Системные требования:

PC не ниже класса Intel Celeron 2 ГГц ; 512 Mb RAM ; Windows XP/Vista/7/8/10 ; Adobe Acrobat Reader ; SVGA монитор с разрешением 1024x768 ; мышь.

Об издании - 1, 2, 3.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Электронное издание создано при использовании программного обеспечения Sunrav BookOffice.

Объём издания - 1 900 КБ.

Дата подписания к использованию: 03.07.2017

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Алтайский государственный педагогический университет» (ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

ул. Молодежная, 55, г. Барнаул, 656031

Тел. (385-2) 36-82-71, факс (385-2) 24-18-72

e-mail: rector@altspu.ru, http://www.altspu.ru

Об издании - 1, 2, 3.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

Модуль 1. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам

Тема 1. Методика обучения иностранным языкам как наука

Тема 2. Цели обучения иностранному языку на современном этапе

Тема 3. Современные подходы к обучению иностранному языку

Тема 4. Принципы обучения иностранному языку

Тема 5. Содержание и методы (способы) обучения иностранному языку

Тема 6. Современные технологии обучения иностранному языку

Тема 7. Средства обучения иностранному языку

Тема 8. Упражнения в обучении иностранному языку

Тема 9. Контроль в обучении иностранному языку

Тест для самоконтроля

Модуль 2. Обучение видам речевой деятельности

Тема 10. Обучение видам речевой деятельности

Методические рекомендации по обучению видам речевой деятельности

Тест для самоконтроля

Модуль 3. Обучение аспектам языка. организация учебного процесса

Тема 1. Обучение фонетике

Тема 2. Обучение лексике

Тема 3. Обучение грамматике

Тема 4. Планирование учебного процесса по иностранному языку

Тема 5. Урок иностранного языка

Методические рекомендации по обучению аспектам языка

Методические рекомендации по организации и проведению урока иностранного языка

Тест для самоконтроля

Модуль 4. Общие вопросы обучения иностранным языкам

Тема 1. История развития отечественной методики во второй половине XX – начале XXI века

Тема 2. Методы обучения иностранным языкам за рубежом

Заключение

Список рекомендуемой литературы

Приложения

Приложение 1. Анализ урока иностранного языка

Приложение 2. Краткий терминологический словарь по методике обучения иностранным языкам

Приложение 3. Примеры коммуникативных задач (И.Л. Бим)

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее пособие адресовано студентам языковых вузов и факультетов иностранных языков педагогических вузов. Оно разработано в соответствии с требованиями современных федеральных государственных стандартов школьного образования, Федерального государственного стандарта высшего образования по направлению «Педагогическое образование» (профиль «иностранный язык»).

Цель пособия – подготовка студентов к практике обучения иностранным языкам в современной общеобразовательной школе.

В современных условиях развития нашего общества существенно возрастает роль языкового образования, требования к выпускникам школ в области иностранных языков. Это ведет к появлению новых функций и ролей учителя в учебном процессе. Их успешное выполнение связано с необходимостью освоения будущим учителем комплекса знаний, навыков и умений, позволяющих моделировать современный учебный процесс на основе целостного системного подхода к языковому образованию.

Предложенная в пособии методика обучения иностранным языкам отражает достижения отечественных методических школ, современное состояние российской и зарубежной методической науки и позволяет сформировать у будущего учителя общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Структура пособия представлена четырьмя модулями, раскрывающими основное содержание дисциплины «Методика обучения иностранному языку». В модуле содержатся теоретическая часть с вопросами для обсуждения по теме, рекомендуемая литература, практические задания и тесты для самоконтроля.

Первый модуль раскрывает теоретические основы методики обучения иностранным языкам: цели, принципы, средства, содержание, методы (способы) обучения, подходы и технологии обучения иностранному языку.

Во втором модуле рассматривается обучение иноязычной речи с учетом специфики каждого вида речевой деятельности. В модуль включены соответствующие методические рекомендации.

В третьем модуле представлено обучение аспектам языка и специфика организации учебного процесса по иностранному языку. Модуль также содержит соответствующие методические рекомендации.

Четвертый модуль раскрывает общие вопросы обучения иностранным языкам: этапы развития отечественной методики и зарубежные методы.

В приложения включены примеры коммуникативных задач, образцы стенограммы наблюдаемого урока и схемы его анализа, краткий терминологический словарь.

Пособие может быть использовано студентами и магистрантами различных форм обучения.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

МОДУЛЬ 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Тема 1. Методика обучения иностранным языкам как наука

Тема 2. Цели обучения иностранному языку на современном этапе

Тема 3. Современные подходы к обучению иностранному языку

Тема 4. Принципы обучения иностранному языку

Тема 5. Содержание и методы (способы) обучения иностранному языку

Тема 6. Современные технологии обучения иностранному языку

Тема 7. Средства обучения иностранному языку

Тема 8. Упражнения в обучении иностранному языку

Тема 9. Контроль в обучении иностранному языку

Тест для самоконтроля

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Тема 1. Методика обучения иностранным языкам как наука

Термин «методика» происходит от греческого *methodos* – путь исследования. Методика является педагогической наукой, наряду с дидактикой и педагогикой. В настоящее время термин «методика» используется в трех значениях:

методика – учебная дисциплина в вузе, цель – формирование у будущих преподавателей профессиональной компетенции, т. е. способности к обучению разных категорий обучаемых ИЯ;

методика – научная дисциплина – наука, которая теоретически обосновывает и практически апробирует различные подходы к обучению ИЯ в конкретных условиях;

методика – практическая дисциплина – совокупность приемов работы для достижения конкретной цели обучения, например методика обучения аудированию, методика работы с текстом для аудирования.

Современная методическая наука является комплексной наукой, включающей в себя лингводидактику и методику обучения иностранным языкам.

Лингводидактика выступает в качестве методологического аспекта теории обучения иностранному языку. Это наука, изучающая и формирующая общие закономерности способов усвоения иноязычных знаний, навыков и умений.

Методика обучения иностранному языку рассматривает общие положения, касающиеся процесса передачи иноязычных навыков, умений и знаний.

Объектом методики выступает процесс обучения иностранному языку или процесс усвоения обучающимися содержания образования по иностранному языку в конкретных условиях обучения.

Предметом методики является научное обоснование целей, содержания обучения, разработка эффективных методов, приемов и форм обучения с учетом поставленных целей, содержания и конкретных условий обучения.

Различают общую и частную методику. Общая методика изучает закономерности и особенности процесса обучения иностранному языку независимо от того, о каком иностранном языке идет речь.

Частная методика изучает процесс обучения конкретному иностранному языку с учетом его особенностей в конкретных условиях. Вот почему мы говорим о «методике обучения русскоязычных учащихся английскому языку» и «методике обучения русскоязычных учащихся немецкому языку».

Основными методами исследования в теории обучения иностранному языку являются следующие: наблюдение за учебным процессом, беседа (с учащимися, родителями, учителями), анкетирование (учащихся, их родителей, учителей), тестирование, пробное и опытное обучение, эксперимент.

Таблица 1

Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками

Дидактика	Общая теория обучения, формулирует общедидактические принципы обучения (наглядности и т. д.)
Педагогика	Общая теория воспитания: обучение неразрывно связано с воспитанием, воспитание средствами учебного предмета «иностранный язык»
Психология	Общая психология – закономерности функционирования и развития памяти, мышления, внимания; возрастная – возрастные и индивидуальные особенности учащегося

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Лингвистика	Теория о языке, методика обучения иностранным языкам опирается на современные представления о языке, его функциях в обществе, «как функционирует язык», культурные особенности, например теория речевых актов («извинение»), обучаем тому, что и как функционирует в речи носителей языка
Психолингвистика	Изучает процессы речеобразования, восприятия и формирования речи в их соотнесенности с системой языка
Социология	Наука об обществе, взаимоотношения между обществом и индивидом, между отдельными индивидами

Вопросы для обсуждения

1. «Методика обучения иностранным языкам» как педагогическая наука.
2. Объект и предмет методики обучения иностранным языкам.
3. Базовые категории методики обучения иностранным языкам.
4. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками (лингвистика, психолингвистика, психология, дидактика).

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – С. 12–31.

2. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2009. – С. 81–94.

3. Щукин, А. Н. О содержании термина «методика» в контексте современной лингводидактики / А. Н. Щукин // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 1. – С. 3–5.

Практические задания

Задание 1. Изучите статью А.Н. Щукина и ответьте на вопросы:

1. К какой отрасли науки относится методика обучения иностранным языкам?
2. Какие науки являются смежными для методики обучения иностранным языкам?
3. В рамках каких подходов возможно рассмотрение методики обучения иностранным языкам?
4. Как соотносятся между собой лингводидактика и методика?
5. Заполните таблицу 2.

Таблица 2

Определение понятия «методика обучения иностранным языкам»

	Методика с позиции системного подхода	**Методика с позиции целеполагания**	**Методика с позиции компетентностного подхода**
Отличительные черты подхода			
Определение понятия «методика»			
Ключевые понятия			

Задание 2. Сгруппируйте следующие категории в соответствии с указанными науками:

ДИДАКТИКА, ЛИНГВОДИДАКТИКА, МЕТОДИКА, ПСИХОЛОГИЯ

Цели обучения иностранному языку, языковая личность, навыки, методы обучения, вторичная языковая личность, умения, речевая деятельность, содержание обучения, приемы обучения, способность человека к иноязычному общению.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 2. Цели обучения иностранному языку на современном этапе

Цель – идеальное предвосхищение результата деятельности. Цель обучения иностранному языку – осознанно планируемый результат преподавания и изучения языка и культуры.

Цели обучения отражают объективные потребности развития общества в тот или иной исторический период.

Их определяют следующие факторы:

1) социальный заказ общества к образованию в целом;

2) социальный заказ общества к обучению именно иностранному языку;

3) уровень развития методики, педагогики, психологии, лингвистики;

4) условия обучения, изменение которых ведет к пересмотру целей.

Социальный заказ общества по отношению к языковому образованию постоянно изменяется, но его основной смысл всегда сводится к практическому овладению учащимися иностранным языком.

Основополагающим документом, регулирующим современную отечественную систему образования, являются федеральные государственные образовательные стандарты (ФГОС ООО, ФГОС НОО).

Стандарты призваны обеспечить конкурентоспособность и качество образования, единство измерений и сопоставимость результатов образовательного процесса.

Цель обучения иностранному языку – формирование коммуникативной компетенции, т. е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

В отечественной методике обучения иностранному языку выделяют четыре аспекта цели обучения: практический, воспитательный, образовательный и развивающий.

Практический аспект предполагает достижение учащимися определенного уровня иноязычной коммуникативной компетенции.

Воспитательный аспект предполагает формирование у учащихся мировоззрения, идейной убежденности, патриотизма, нравственности, ответственности за себя и происходящее вокруг, а также духовное и эстетическое развитие личности.

Образовательный аспект предполагает приобретение знаний о культуре стран изучаемого языка, включая литературу, музыку, живопись, историю и т. д., а также знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях, сходстве и различии с родным; удовлетворение личных познавательных интересов в любой из сфер своей деятельности.

Развивающий аспект обеспечивает осознание учащимися средств выражения мыслей, развитие чувства языка, языковой догадки, всех видов памяти, логики (анализа, синтеза, сравнения и умозаключения), развитие сенсорного восприятия, мотивационной сферы, умения общаться, трудолюбия, воли.

Коммуникативная компетенция имеет сложную многокомпонентную структуру. В рамках общеевропейского подхода выделяют шесть субкомпетенций.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Компонентный состав коммуникативной компетенции

Субкомпетенции	Определение
Лингвистическая	Владение языковыми средствами, процессами порождения и распознавания речи.
Социолингвистическая	Способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом.
Социокультурная	Умение строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с национально-культурной спецификой страны изучаемого языка.
Дискурсивная	Способность использовать определенную стратегию и тактику общения для конструирования и интерпретации связных текстов.
Социальная	Умение вступать в контакт и поддерживать его.
Стратегическая	Умение компенсировать недостаточность знания языка, речевого и социального опыта общения в иноязычной среде

Выделяют шесть взаимосвязанных и взаимообусловленных уровней владения неродными языками: уровень выживания (A1), допороговый (A2), пороговый (B1), пороговый продвинутый (B2), высокий (C1), уровень владения языком в совершенстве (C2).

Вопросы для обсуждения

1. Цели и задачи, их главенство в определении содержания и методов обучения иностранному языку.
2. Практические, воспитательные, образовательные, развивающие цели.
3. Иноязычная коммуникативная компетенция: её структура, роль и место в лингвистическом образовании. Уровни коммуникативной компетенции.
4. Нормативные документы, определяющие цели обучения иностранному языку: закон об образовании в РФ, ФГОС ООО, примерные программы.

Рекомендуемая литература

1. Об образовании в Российской Федерации [Электронный ресурс] : Федеральный закон от 21 декабря 2012 № 273-ФЗ. – Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/

2. Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования [Электронный ресурс] // Минобрнауки : [сайт]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B?keywords=253.

3. Примерные программы по иностранным языкам [сайт]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://go.mail.ru/redir?via_page=1&type=sr&redir=eJzLKCkpsNLXL8_MS8kv10tNKdUrKtUvSi3OLy1KTtU3NLfQNzYHkWmZOanF-gYmuvl6BSlpDAyGJpbmpsZm5qaWDEcWWZdNZnvG4fWu2vTdy8m_AIFdHOw.

4. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – С. 12–31.

5. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2009. – С. 81–94.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Практическое задание

Ознакомьтесь с текстом ФГОС ООО, изложите его содержание в форме реферата по следующему плану:

1) полное название документа;
2) дата принятия;
3) назначение и сфера применения документа;
4) структура ФГОС: название разделов, их краткая характеристика;
5) планируемые результаты обучения школьников;
6) место учебного предмета «иностранный язык»;
7) цели обучения иностранному языку и планируемые результаты обучения.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 3. Современные подходы к обучению иностранному языку

Подход является общей частнометодологической основой исследования в конкретной области знания. В основе подхода лежит, как правило одна исходная идея. Так, например, основу системного подхода составляет идея о всеобщей связи и обусловленности всех явлений действительности; деятельностный подход базируется на идее активности познающего субъекта.

Современными подходами обучения иностранным языкам являются личностно-ориентированный, коммуникативный и социокультурный.

Любой подход к обучению обязательно включает три компонента: ведущие понятия; принципы как исходные положения или главные правила осуществляемой деятельности; методы и приемы построения процесса познания или преобразования.

Подходы к обучению иностранному языку

Подход	Основная идея	Ведущие понятия	Принципы
Личностно-ориентированный	Ученик – субъект учебного процесса, субъектно-субъектное взаимодействие	Индивидуальность личность, субъект, субъектность, субъектный опыт, самоактуализация, самовыражение, Я-концепция	Индивидуализации, самоактуализации, субъектности, выбора, вариативности, персонализации, творчества и успеха
Коммуникативный	Использование иностранного языка как средства общения	Коммуникативная компетенция	Речемыслительной активности, индивидуализации, функциональности, ситуативности
Социокультурный	Изучение языка через культуру и культуры через язык	Межкультурное общение, социокультурная компетенция	Дидактической культуросообразности, диалога культур и цивилизаций, доминирования проблемных культуроведческих заданий

Вопросы для обсуждения

1. Сущность понятия «подход».
2. Личностно-ориентированный подход в обучении иностранному языку.
3. Коммуникативно-когнитивный подход в обучении иностранному языку.
4. Социокультурный подход в обучении иностранному языку.

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 1. – 334 с.

2. Сафонова, В. В. Социокультурный подход: основные социально-педагогические и методические положения / В. В. Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 2–13.

3. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. : учебное пособие – Барнаул, 2010. – 160 с.

4. Шамов, А. Н. Коммуникативно-когнитивный подход в обучении лексической стороне речи на уроках немецкого языка / А. Н. Шамов // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 4. – С. 21.

5. Ариян, М. А. Личностно-ориентированный подход и обучение иностранному языку в классах с неоднородным составом учащихся / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 1. – С. 3–10.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

6. Щепилова, А. В. Когнитивный принцип в обучении второму иностранному языку: к вопросу о теоретическом обосновании / А. В. Щепилова // Иностранные языки в школе – 2003. – № 2. – С. 4–8.

7. Бим, И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 2. – С. 11–13.

Практические задания

Задание 1. На основе работ Н.А. Горловой, И.Л. Бим и М.А Ариян составьте краткий реферат на тему «Личностно-ориентированный подход» по следующему плану:

- название подхода,
- представители,
- время появления,
- причины появления,
- основные обсуждаемые проблемы в рамках данного подхода,
- ключевые понятия.

Задание 2. Проанализировав один из современных УМК, покажите на конкретных примерах, как реализуются в нём принципы коммуникативно-когнитивного подхода.

Задание 3. Изучите статью В.В. Сафоновой и составьте краткий реферат на тему «Социокультурный подход» по следующему плану:

- название подхода,
- представители,
- время появления,
- причины появления,
- основные обсуждаемые проблемы в рамках данного подхода,
- ключевые понятия.

Задание 4. Проанализировав один из современных УМК, покажите на конкретных примерах, как реализуются в нём принципы социокультурного подхода.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 4. Принципы обучения иностранному языку

В философии принцип определяется как руководящая идея, основное правило поведения. Научные принципы представляют собой обобщение существенного, закономерного. Они отражают определенные требования к деятельности человека в различных ее сферах.

В дидактике термин «принцип» означает исходное положение, на основании которого осуществляется обучение и воспитание подрастающего поколения.

В обучении любому предмету, исходя из его специфики, реализуются дидактические принципы, поэтому методисты выделяют общедидактические, общеметодические, частнометодические и специальные принципы.

1. Общедидактические принципы. К ним относятся принципы научности, активности, наглядности, сознательности, доступности, посильности, прочности, индивидуализации, учета возрастных особенностей обучающихся, воспитывающего обучения, развивающего обучения, рефлексии и др.

Принцип научности означает, что обучение должно строиться на новейших достижениях лингвистики, теории обучения и воспитания (педагогики), теории речевой деятельности (психолингвистики), возрастной и педагогической психологии, а также других областей знаний.

На этой основе уточняются представления о том, какими знаниями, навыками и умениями должны овладеть учащиеся, чтобы достичь определенного уровня развития коммуникативной компетенции; решаются проблемы организации языкового и речевого материала, определяются стратегии его усвоения.

Принцип системности проявляется во взаимосвязи усваиваемых явлений, в определенной последовательности их предъявления, которая определяется не системой языка, а значимостью ее элементов для овладения речью. Так, например, с точки зрения системы языка конкретное значение слова первично по отношению к переносному. Но в целях обучения речи такая последовательность необязательна, можно начинать с переносного значения.

Принцип предусматривает также установление связей между уже усвоенным и новым. С помощью принципов научности и системности решаются важные проблемы отбора учебного материала, вносятся ограничения в его объем.

2. Общие методические принципы. Принцип коммуникативно-когнитивной направленности обучения означает необходимость равного внимания к формированию у обучающихся *адекватного представления* о системе изучаемого языка и *способности* к речевым действиям и умениям в речевой сфере; предполагает организацию формирования представлений о лингвистических явлениях иностранного языка согласно закономерностям естественного процесса познания, обеспечение активной роли учащегося в осмыслении языковых явлений.

Когнитивная направленность обучения позволяет сделать процесс обучения иностранному языку более эффективным, так как использует имеющиеся в распоряжении обучаемого обширные ресурсы: лингвистический опыт и металингвистическое сознание. При применении принципа когнитивной направленности сокращается время автоматизации речевых навыков.

Принцип учета родного языка обучающихся предполагает использование лингвистического опыта учащихся, учет явлений переноса и интерференции в процессе овладения иностранным языком.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Принцип доминирующей роли упражнений обусловлен необходимостью обеспечить учащихся требуемым объемом тренировки в использовании иноязычного материала. Это означает, что любое объяснение нового материала необходимо завершать упражнением, которое показывает, как данное явление функционирует в речи, как оно используется в решении актуальной для учащихся задачи.

Принцип соизучения языка и культуры предполагает овладение изучаемым языком на фактах культуры его носителей.

Принцип взаимосвязанного и параллельного обучения разным видам речевой деятельности обусловлен потребностями реального общения, условиями обучения иностранному языку в средней школе, положительным взаимовлиянием видов речевой деятельности.

3. К частным методическим принципам относятся принципы обучения на речевых образцах, аппроксимации, обучения второму иностранному языку, устного опережения, обучения иностранному языку в национальных школах.

4. Специальные методические принципы реализуются, например, в обучении иностранному языку в специальных школах для детей с ограниченными возможностями здоровья.

Вопросы для обсуждения

1. Принцип как базовая категория методики обучения иностранному языку. Система принципов обучения иностранному языку.
2. Основные дидактические принципы и их преломление в обучении иностранному языку.
3. Система общих, частных и специальных принципов обучения иностранному языку.

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – С. 12–31.

2. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2009. – С. 81–94.

3. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова – Москва, 1991. – С.44–54.

Практические задания

Задание 1. Какое из предложенных ниже объяснений артикуляции звука [i] лучше других реализует общедидактический принцип и в чём, по вашему мнению, это конкретно выражается?

- При произнесении звука [i] кончик языка упирается в нижние зубы, спинка языка выгнута и приподнята к нёбу. Углы губ растянуты в улыбку.
- [i] – самый закрытый гласный переднего ряда. При произнесении этого звука кончик языка упирается в нижние зубы, средняя часть спинки языка приподнята к твёрдому нёбу и почти касается его. Раствор рта меньше, чем для [e], углы рта сильно растянуты.

Задание 2. Какие лингвометодические принципы обучения ИЯ игнорируются учителем в следующей его установке:

Учитель: «Сегодня я вас ознакомлю с десятью новыми английскими/немецкими глаголами и научу вас их спрягать, т. е. изменять по лицам и числам. Слушаем…».

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Задание 3. Ознакомьтесь с данными формулировками целей уроков. Определите, в каких случаях учитель реализует принцип коммуникативной направленности обучения:

1. Научить учащихся задавать вопрос “What is your name?”/“Wie heißt du?”/Quel est ton nom? и петь песню	
2. Научить учащихся знакомиться друг с другом, используя вопрос “What is your name?”/”Wie heißt du?”/Quel est ton nom?	
3. Научить учащихся использовать названия профессий в конструкциях “I’d like to be… Would you like to be?”/”Ich möchte…werden. Möchtest du…werden?”/Je veux devenir …/Quelle profession tu choisis?	
4. Научить учащихся говорить о том, кем они хотят стать, и спрашивать об этом у одноклассников, используя конструкции “I’d like to be… Would you like to be?”/”Ich möchte… werden. Möchtest du… werden?”/Je veux devenir…/Quelle profession tu choisis?	
5. Научить учащихся использовать глагол can/können/savoir в утвердительных и отрицательных предложениях	
6. Научить учащихся говорить о том, что они/различные герои/животные и т. д. умеют делать, а чего не умеют	
7. Объяснение времени Past Indefinite/Perfekt/ Imparfait	
8. Научить учащихся рассказывать о событиях, которые произошли некоторое время назад	
9. Тренировка глагольных времён Present Indefinite/Präsens, Present Continuous/Imparfait	
10. Обучение учащихся высказыванию по теме “My day”/“Mein Tag”/Ma journée и “My plans”/“Meine Pläne”/Mes projets d'avenir с использованием глагольных времён Present Indefinite/ Präsens и Present Continuous/Imparfait.	

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 5. Содержание и методы (способы) обучения иностранному языку

Под содержанием обучения следует понимать то, чему учить учащихся, на основании чего их воспитывать, осуществлять их образование и развитие. Другими словами, данная методическая категория отвечает на вопрос «Чему учить?»

Содержание обучения – категория историческая, изменяется в зависимости от цели обучения, уровня развития методической науки и смежных с ней отраслей знаний. На содержание обучения оказывают влияние также условия обучения, что проявляется, прежде всего, в объеме учебного материала, в требованиях к уровню владения им.

Отбор содержания обучения иностранному языку традиционно проводится с учетом двух принципов: 1) достаточность содержания для достижения целей обучения учебному предмету; 2) возможность усвоения данного содержания в существующих условиях обучения.

В содержании обучения иностранному языку выделяют три компонента (школа Г.В. Роговой): лингвистический, психологический и методологический.

Лингвистический компонент включает языковой материал (строго отобранный фонетический, лексический и грамматический минимумы) и речевой материал (образцы речевых высказываний различной протяженности, ситуативно-тематически обусловленные), темы, тексты, социокультурные знания.

Психологический компонент включает формируемые навыки (лексические, грамматические, фонетические, техники чтения и письма) и речевые умения (говорения, аудирования, чтения и письма).

Методологический компонент связан с овладением приемами учения, познанием нового предмета, развитием самостоятельного труда, обучением рациональным приемам учения, познания нового языка, умениями пользоваться им в целях устного и письменного общения.

В обучении иностранному языку традиционно используются пять взаимосвязанных методов-способов обучения/учения. Они отражают этапы формирования речевых навыков и развития речевых умений и используются последовательно на серии уроков. Это показ/ознакомление, объяснение/размышление, организация тренировки/тренировка, организация применения/применение. Контроль и самоконтроль являются сопутствующими методами/способами, постоянно присутствующими в учебном процессе.

Методы-способы обучения иностранному языку

КОНТРОЛЬ	**Преподавание**	**Учение**	САМОКОНТРОЛЬ
	Показ-демонстрация	Ознакомление	
	Объяснение Организация самостоятельного поиска	Размышление (осмысление)	
	Организация тренировки	Тренировка	
	Организация применения	Применение	

Вопросы для обсуждения

1. Содержание обучения как методическая категория. Специфика содержания предмета «иностранный язык».
2. Компоненты содержания обучения иностранным языкам: их структура, наполнение, эволюция в школах различного типа.
3. Принципы отбора и организации содержания обучения.
4. Отражение содержания обучения в ФГОС, программах и учебниках.
5. Методы (способы) обучения и учения на уроке иностранного языка.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – 270 с.

2. Биболетова, М. З. Концепция учебного предмета «иностранный язык» / М. З. Биболетова, Н. Н. Трубанева, А. В. Щепилова // Иностранный язык в школе. – 2013. – № 9. – С. 2–9.

3. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – Москва, 2000. – 165 с.

4. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2015. – 364 с.

Практические задания

Задание 1. Изучите статью: Биболетова М.З., Трубанева Н.Н., Щепилова А.В. Концепция учебного предмета «иностранный язык» // Иностранный язык в школе. – 2013. – № 9. – С. 2 – 9 и представьте ее содержание в графическом виде (таблицы, схемы и др.), опираясь на следующие вопросы:

1. Какие функции выполняет иностранный язык как общеобразовательный предмет в современном российском обществе? Дайте им краткую характеристику.
2. Каково значение иностранного языка как инструмента межкультурного общения?
3. Какие направления улучшения качества обучения иностранному языку закреплены в действующих нормативно-правовых документах?
4. Какие условия необходимы для учета личностных потребностей обучаемого в области обучения иностранным языкам?
5. Какие современные подходы составляют дидактические основы обучения иностранным языкам? В чем их особенности?
6. Формирование каких компетенций предполагают современные цели обучения иностранным языкам?
7. Как трактуются воспитательная и развивающая цели обучения иностранным языкам?
8. Что включает содержание обучения иностранным языкам?
9. В чем особенности современного рассмотрения аспектов содержания обучения иностранным языкам?
10. Чем характеризуются эффективные технологии обучения иностранным языкам?
11. Какие условия обучения иностранным языкам существуют в современной России?
12. В чем особенности организации контроля в обучении иностранным языкам на современном этапе развития российской системы образования?

Задание 2. Заполните таблицу, вписав в ее графы нижеследующее содержание.

Фонетические навыки; фоновые знания; языковой минимум; лексические навыки; социолингвистические реалии; грамматические навыки; умение говорить; общеучебные навыки и умения; умения читать; образцы речи; умения аудировать; сферы общения; умения писать; речевой материал; речевые образцы; ситуации общения; культурологические реалии; обучение рациональным способам и приемам обучения и учения; темы.

Содержание обучения иностранному языку

На чем учить(ся)? лингвистический компонент	Чему учить(ся)? психологический компонент	Как учить(ся)? методологический компонент

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 6. Современные технологии обучения иностранному языку

Источниками педагогической технологии являются достижения педагогической, психологической и социальных наук, передовой педагогический опыт, народная педагогика, все лучшее, что накоплено в отечественной и зарубежной педагогике.

В научной литературе имеются разнообразные определения понятия «педагогическая технология». Одни авторы определяют её как совокупность психолого-педагогических установок, определяющих социальный набор и компоновку форм, методов, способов, приемов обучения, воспитательных средств; она есть инструментарий педагогического процесса. Другие считают, что это продуманная во всех деталях модель совместной педагогической деятельности по проектированию, организации и проведению учебного процесса с безусловным обеспечением комфортных условий для учащихся и учителя.

Наиболее актуальными являются личностно-ориентированные технологии, которые:

- ставят в центр всей школьной образовательной системы личность ребенка, обеспечение комфортных, бесконфликтных и безопасных условий ее развития, реализации ее природного потенциала;
- рассматривают личность ребенка в качестве приоритетного субъекта;
- считают, что личность является целью образовательной системы, а не средством достижения какой-либо отвлеченной цели (что имеет место в авторитарных и дидактоцентрических технологиях). Такие технологии называют еще антропоцентрическими.

Признаками личностно-ориентированных технологий являются:

- диалогичность;
- деятельностно-творческий характер;
- направленность на поддержку индивидуального развития учащегося;
- предоставление учащемуся свободы для принятия решений, выбора содержания и способов учения и поведения.

К личностно-ориентированным технологиям относятся:

- интерактивное обучение/обучение в сотрудничестве;
- проблемно-поисковая;
- игровая;
- сценарно-контекстная;
- проектная;
- рефлексивное обучение/технология «Языковой портфель».

Вопросы для обсуждения

1. Сущность понятия «технологии», его отличие от понятия «метод».
2. Общая характеристика личностно-ориентированных технологий.
3. Критерии классификации личностно-ориентированных технологий.
4. Основные характеристики и методика организации обучения иностранному языку в сотрудничестве.
5. Основные характеристики и методика организации проектной деятельности учащихся в обучении иностранному языку.
6. Основные характеристики языкового портфеля и методика его использования.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – С. 3–10.

2. Куклина, С. С. Использование личностно-ориентированных технологий на уроках иностранного языка в общеобразовательной школе / С. С. Куклина // Иностранные языки в школе. –2011. – № 3. – С. 6–12.

3. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : Академия, 2010. – С. 121–173.

4. Коряковцева, Н. Ф. Европейский языковой портфель для России» – новая образовательная технология в области обучения иностранным языкам / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : ИПК МГЛУ «Рема», 2009. – 154 с.

5. Гальскова, Н. Д. Новые технологии обучения в современной концепции образования в области иностранных языков / Н. Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 7 – С. 9–12.

6. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учебное пособие для студ. высш. учеб. заведений / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина и др. – Москва : Академия, 2008. – С. 18–24, 25–54, 65–80, 124–133.

Практические задания

Задание 1. Изучите статью С.С. Куклиной и ответьте на вопросы:

1. Какие технологии автор относит к личностно-ориентированным? Приведите обоснования.
2. В какой мере в них учитывается специфика учебного предмета «иностранный язык»?
3. Чем обусловлена эффективность использования данных технологий на уроках иностранного языка?

Задание 2. Ознакомьтесь со статьей Н.Д. Гальсковой, выявите основные точки зрения на содержание понятия «технология» в образовательной сфере. Охарактеризуйте каждое из направлений.

Задание 3. Изучите указанную литературу, представьте характеристику личностно-ориентированных технологий в следующей таблице.

Личностно-ориентированные технологии

Технология	Цель	Особенности учебного взаимодействия	Приемы
Обучение в сотрудничестве			
Модульная технология			
Проектная технология			
Технология развития критического мышления			
Технология «Языковой портфель»			

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 7. Средства обучения иностранному языку

Средства обучения – это все то материальное, что учитель использует для организации учебного процесса по иностранному языку. Они выполняют функцию управления познавательной деятельностью учащихся на уроках и, в определенной мере, компенсируют отсутствие естественной языковой среды. К средствам обучения относятся программы, учебники, учебные пособия и разнообразное школьное оборудование, выполняющее дидактические функции.

Средства обучения классифицируются по разным основаниям.

Таблица 1

Классификация средств обучения

№	Критерии классификации	Виды средств обучения	Виды средств обучения
1.	Роль в учебном процессе	Основные	Вспомогательными
2.	Адресат	Для учителя	Для учащихся
3.	Использование/не использование техники	Технические	Не технические
4.	Канал восприятия	Визуальные	Адитивные Аудиовизуальные

Основными средствами обучения для учителя являются программа и учебно-методический комплект (УМК). Программа – это нормативный документ, определяющий цели, содержание и требования к уровню владения иностранным языком на различных ступенях обучения. Для каждого типа школ существует специально разработанная программа.

УМК является основным средством обучения иностранному языку в средней школе. Он включает в себя комплекс средств обучения для учащихся и для учителя, в том числе предполагающих использование техники. В его состав входят следующие компоненты: книга для учителя, учебник, рабочая тетрадь на печатной основе, книга для чтения, CD-диски с аудио- и видеокурсами, учебно-игровыми компьютерными программами, словарями, справочниками и другими материалами.

Вспомогательные средства обучения не входят в состав УМК. Для учителя таковыми являются методические пособия и литература.

В качестве дополнительных средств могут использоваться различные УМК, компьютерные программы, аутентичные фильмы, сюжетные картинки, таблицы, схемы.

В условиях отсутствия естественной языковой среды средством обучения является также иноязычная речь учителя. На уроке учитель выступает в качестве условного носителя иностранного языка и культуры. Основные требования к речи учителя: экономичность, образцовость, безошибочность, вариативность, эмоциональность.

Вопросы для обсуждения

1. Понятие «средство обучения». Их классификация.
2. Понятия «УМК», «предметно-методические линии». Компоненты УМК.
3. Критерии анализа и отбора УМК.
4. Роль речи учителя как средства обучения. Требования, предъявляемые к речи учителя на уроке иностранного языка.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – 270 с.

2. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – Москва, 2000. – 165 с.

Практические задания

Задание 1. Заполните таблицу.

Таблица 2

Классификация средств обучения

Виды средств обучения	Адресат	
	Учитель	Ученик
Основные		
Вспомогательные		
Дополнительные		

Задание 2. Ознакомьтесь с содержанием одного УМК по английскому/немецкому языку и установите следующее:

1) компонентный состав УМК;

2) назначение каждого компонента;

3) структура (разделы и приложения) и содержание Книги для учителя.

Задание 3. Проанализируйте структуру и содержание параграфа (раздела) в учебнике, обращаясь при этом к соответствующим разделам Книги для учителя. Определите:

а) количество частей параграфа;

б) назначение каждой части;

в) название вводной части;

г) название завершающей части.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 8. Упражнения в обучении иностранному языку

В методике обучения иностранным языкам термин «упражнение» употребляется как в значении тренировка, то есть регулярно повторяющееся действие, направленное на овладение каким-либо способом деятельности, так и для обозначения средства организации деятельности учителя и учащихся.

В структуру упражнения входит:

1) формулировка задания, которая должна а) мотивировать действия учащихся и четко ставить перед ними задачу, б) отражать факт предречевой ориентировки – ситуацию (кто? с кем? о чем?), в) нацеливать на определенный продукт и результат;

2) корпус упражнения, включающий а) языковой и речевой материал, подлежащий преобразованию и выступающий в качестве вербальной опоры, б) рисунки, схемы и др. невербальные опоры.

В методике обучения иностранным языкам упражнения классифицируются на основе различных критериев.

Таблица 1

Типология упражнений

Критерии классификации	Виды упражнений	Виды упражнений
Цель усвоения иноязычного материала	Предречевые Языковые Доречевые	Речевые
Способ выполнения	Устные Одноязычные	Письменные Двуязычные
Место выполнения	Классные	Домашние
Степень самостоятельности учащихся	Под руководством учителя	Выполняемые самостоятельно
Стадии формирования навыка	Рецептивные	Репродуктивные
Степень приближения условий выполнения к условиям реального общения	Учебные	Реально-речевые

Деление упражнений на языковые и речевые основано на лингвистическом членении «язык» – «речь». При их выполнении предполагается последовательное усвоение формы и функции языкового материала. Языковые упражнения направлены на усвоение формы иноязычного материала, а речевые упражнения – на усвоение его функции.

В языковых упражнениях формируются лексические, грамматические, фонетические навыки. По способу выполнения они делятся на имитативные, подстановочные, трансформационные и переводные.

В речевых упражнениях развиваются умения в аудировании, говорении, чтении и письме.

Коммуникативное обучение иностранным языкам предполагает одновременное усвоение как формы, так и функции языковых явлений. Для этого разработана система условно-речевых упражнений, в которых задан определенный способ решения речевой задачи. Разновидностями этих упражнений являются рецептивные, имитативные, подстановочные, трансформационные, собственно репродуктивные.

Эффективность упражнений определяется по следующим критериям:

1) уровень мыслительной активности учащихся,

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

2) охват класса,

3) уровень речевой активности учащихся,

4) соответствие условий выполнения упражнения условиям реального общения.

Уровень коммуникативности упражнений может быть различен, он определяется степенью самостоятельности учащихся в конструировании содержания своего высказывания и отборе языковых средств для его выражения. Таким образом, чем более самостоятелен учащийся в выражении своего коммуникативного намерения при выполнении того или иного задания, тем выше уровень коммуникативности данного задания в частности и всего урока в целом.

Таблица 2

Уровень коммуникативности упражнений

Уровень коммуникативности упражнений	**Типы упражнений**	**Примеры упражнений**
Низкий уровень коммуникативности упражнений	Упражнения на восприятие информации.	Прослушивание текстов/диалогов и проверка их понимания с помощью утверждений «верно-неверно», тестов множественного выбора.
	Упражнения, предполагающие выполнение механических операций с языковым и речевым материалом.	Заполнение пропусков в диалогах-образцах; восстановление диалогов по инициирующим и/или ответным репликам; использование вопросов «закрытого типа», т. е. предполагающих единственно верный ответ.
	Упражнения, предполагающие выполнение физических действий.	Аудирование/чтение текста и выполнение необходимых действий; реакция на вопросы учителя жестом или мимикой.
	Упражнения, предполагающие выбор заданной информации.	Чтение/слушание текста с целью его полного понимания; * расспрос собеседника для получения дополнительной/необходимой информации.
	Упражнения, предполагающие использование полученной информации для определенных целей творческие упражнения.	Ранжирование информации; суммирование информации; перекодирование информации из одной формы её представления в другую (из текста в таблицу и наоборот);
	Упражнения, предусматривающие обмен информацией.	Ролевые игры; драматизация; составление диалогов без опоры на диалог-образец.
Высший уровень коммуникативности упражнений		Использование приемов создания «информационного неравенства»; организация дискуссий.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Вопросы для обсуждения

1. Упражнение как деятельность и единица деятельности.
2. Структура упражнения, её вариации.
3. Разновидности упражнений и их классификации. Критерии известных классификаций.
4. Оценка коммуникативного потенциала упражнений по иностранному языку

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – 270 с.

2. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. : учебное пособие – Барнаул, 2010. – 160 с.

3. Колесникова, И. Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И. Л. Колесникова, О. А. Долгина. – Санкт-Петербург, 2001. – 223 с.

4. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – 255 с.

5. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – Москва, 1989. – 276 с.

Практические задания

Задание 1. Охарактеризуйте следующие разновидности упражнений по трём критериям – цель, характер учебного материала, способ выполнения:

1. Повторите за диктором следующую серию фраз.
2. Выполните озвученные команды (физ. пауза).
3. Допишите окончания.
4. Передайте содержание услышанного разговора.
5. Послушайте мнение героя и выскажитесь по нему.
6. Что вы сделали бы для улучшения экологии?

Задание 2. Ознакомившись с разновидностями упражнений в «Англо-русском терминологическом справочнике по методике преподавания иностранных языков» (авторов И.Л. Колесниковой, О.А. Долгиной, с. 121–150), выберите 5 (наиболее интересных на ваш взгляд) видов и проиллюстрируйте их примерами из «Настольной книги преподавателя ИЯ» (авторы Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская и др.).

Виды упражнений	Примеры упражнений
1. 2. 3. 4. 5.	

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 9. Контроль в обучении иностранному языку

Контроль – сложная аналитическая деятельность, включающая наблюдение за речевыми действиями учащихся и сопоставление их с эталоном.

Контроль речевых навыков и умений выявляет уровень их сформированности у всех учащихся данного класса с целью диагностики трудностей, которые испытывают учащиеся и проверки эффективности приемов и способов обучения.

На основе общепедагогического подхода выделяются следующие функции контроля:

1) корригирующая (выявление степени овладения отдельными группами учащихся (сильные-слабые) новым материалом, знаниями, навыками, умениями (ЗНУ) с целью улучшения этого владения);

2) предупредительная (возможность обратить внимание на то, какой материал, какие ЗНУ подлежат проверке, определить степень готовности учащихся к проверке, уровень владения материалом;

3) стимулирующая;

4) диагностическая;

5) воспитательная и развивающая;

6) обобщающая (выявление степени владения ЗНУ по части курса обучения: в конце темы, четверти, полугодия, года).

Р.К. Миньяр-Белоручев считает, что контроль выполняет две функции: стимулирующую (ожидание контроля мотивирует учащихся на более серьезное отношение к обучению) и функцию обратной связи (по результатам контроля учитель вносит изменения в учебный процесс).

Цели обучения определяют объекты контроля. Это речевые навыки и умения, т. е. степень владения основными видами речевой деятельности.

В говорении оценивается уровень развития диалогических и монологических умений; в аудировании – полнота и точность понимания монологической и диалогической речи при одноразовом восприятии в механической записи и в живом общении; в чтении – умение извлекать необходимую информацию из читаемого текста определенного характера в определенное время; в письме – умение писать личное письмо, заполнять бланки, излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (резюме, биография), излагать содержание прочитанного, прослушанного.

Общие требования к организации контроля:

1) регулярность проверки каждого учащегося и наблюдение за его успеваемостью в течение всего учебного года;

2) всесторонность проверки – контроль уровня владения всеми видами речевой деятельности;

3) дифференцированный подход – учет трудностей усвоения или владения материалом для данной категории учащихся или отдельного ученика, выбор методик и форм контроля, адекватных его объекту;

4) объективность – наличие установленных и известных учащимся критериев оценки, строгое соблюдение учителем этих критериев, сведение до минимума субъективизма в мнении об ученике; внимательное отношение, поощрение первых успехов, укрепление веры в свои силы;

5) соблюдение воспитательного воздействия оценки.

Основными видами контроля являются: текущий, промежуточный и итоговый. В конце базового курса обучения предполагается государственный контроль.

Текущий (следящий) контроль осуществляется на каждом уроке при выполнении учащимися всех видов упражнений.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Промежуточный контроль проводится с целью проверки овладения материалом в течение учебной четверти или полугодия.

Итоговый контроль проводится в конце каждого учебного года.

В учебной практике используются следующие формы контроля:

1) индивидуальный и фронтальный;
2) устный и письменный;
3) одноязычный и двуязычный.

Вопросы для обсуждения

1. Сущность, функции и задачи контроля на уроках иностранного языка.
2. Объекты контроля в различных видах речевой деятельности и аспектах языка.
3. Виды, формы, приёмы контроля на уроках иностранного языка.
4. Место проверки домашнего задания в структуре урока иностранного языка. Виды домашних заданий по иностранному языку.
5. Итоговая аттестация выпускников начальной школы по иностранному языку.
6. Итоговый контроль в формате ОГЭ и ЕГЭ по иностранному языку: цели, содержание, процедура проведения.

Рекомендуемая литература

1. ОГЭ [сайт]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://4ege.ru/engine/download.php?id=2183
2. ЕГЭ [сайт]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://nashol.com/2016091391006/ege-2017-inostrannie-yaziki-11-klass-specifikaciya.html
3. Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования [Электронный ресурс] // Минобрнауки : [сайт]. – Электрон. дан. – Режим доступа: http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B?keywords=253.
4. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова. – Москва, 1991. – 287 с.
5. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранному языку. Базовый курс лекций / Е. Н. Соловова. – Москва, 2002. – 239 с.
6. Миньяр-Белоручев, Р. К. Вопросы теории контроля в обучении иностранному языку / Р. К. Миньяр-Белоручев // Иностранные языки в школе. – 1984. – № 6. – С. 13–15.
7. Пассов, Е. И. Урок иностранного языка в средней школе / Е. И. Пассов. – Минск, 1982. – 223 с.

Практические задания

Задание 1. Прочитайте гл. 5 «Коммуникативное обучение и контроль» в монографии Пассова Е.И. «Урок иностранного языка» и выясните требования автора к домашнему заданию, место контроля в коммуникативном обучении в целом и место домашнего задания на уроке.

Задание 2. Проанализируйте образцы контрольных заданий в книгах для учителя к УМК различных авторов. Скажите, что является объектом контроля, какие формы и приёмы используют авторы.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тест для самоконтроля

Выберите номер правильного ответа:

1. Наукой является
а) любая отрасль знания;
б) определенная отрасль знания,
имеющая свои
а) предмет;
б) предмет и объект;
в) объект, терминологию;
г) объект, предмет и терминологию;
д) терминологию и предмет.

2. Цели обучения иностранному языку в средней школе определяются

а) потребностями личности;
б) социальным заказом общества;
в) возрастными особенностями учащихся.

3. Целями обучения иностранному языку в средней школе являются

а) воспитательные и образовательные;
б) практические и развивающие;
в) образовательные и развивающие;
г) практические, воспитательные, образовательные, развивающие;
д) коммуникативная, практические и развивающие.

4. Практическая цель обучения иностранному языку заключается в

а) формировании готовности и способности осуществлять иноязычное общение в пределах программы;
б) обучении монологической и диалогической иноязычной речи;
в) обучении рецептивным видам речевой деятельности;
г) обучении продуктивным видам речевой деятельности.

5. Принципы обучения – это

а) объективная закономерность;
б) коллективный договор;
в) результат обобщения практики.

6. Критерием выделения основных средств обучения является

а) адресат;
б) канал восприятия;
в) значимость;
г) техника использования.

7. По критерию «адресат» выделяют средства обучения

а) основные и вспомогательные;
б) нетехнические и технические;
в) средства обучения и средства учения;
г) аудитивные, визуальные, аудиовизуальные.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

8. По критерию «канал восприятия» выделяют средства обучения

а) основные и вспомогательные;
б) нетехнические и технические;
в) для учителя, для учащихся;
г) аудитивные, визуальные, аудиовизуальные;
д) вербальные и невербальные.

9. Упражнением не является

а) деятельность (процесс);
б) единица деятельности (её фрагмент);
в) суждение (умозаключение).

10. Результатом формирования системы эмоционально-ценностных отношений и социального опыта обучаемого является его

а) индивидуализация;
б) социализация;
в) персонализация;
г) универсализация.

11. Персонализация ученика связана с

а) познавательной мотивацией и активностью;
б) стремлением к творческому поиску и принятием решений в условиях свободного выбора;
в) самостоятельностью и уверенностью в себе;
г) формированием коммуникативной компетентности.

12. В содержание обучения иностранному языку не включается компонент

а) лингвистический;
б) психологический;
в) методологический;
г) инструментальный.

13. Речевой материал является частью компонента

а) лингвистического;
б) психологического;
в) методологического.

14. Понятие «подход» … понятия «метод».

а) шире;
б) равнозначен;
в) уже.

15. Основу подхода составляет

а) одна исходная идея;
б) несколько исходных идей.

16. Метод … включение разных факторов.

а) допускает;
б) не допускает.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

17. Установите соответствия.

Наука	*Определение*
1) дидактика,	а) наука, изучающая процесс обучения конкретному предмету в конкретных условиях обучения;
2) педагогика,	б) наука, изучающая особенности функционирования и развития психических функций человека;
3) методика обучения иностранному языку,	в) теория обучения и образования;
4) психология,	г) наука, изучающая закономерности овладения языком;
5) лингводидактика.	д) теория обучения и воспитания.

18. Установите соответствия.

Категории	*Определение*
1) стратегическая цель обучения иностранному языку,	а) целесообразно организуемая и осуществляемая единица учебно-познавательной деятельности;
2) иноязычная коммуникативная компетенция,	б) правило, определяющее и регламентирующее обучение и изучение иностранного языка;
3) ФГОС,	в) формирование черт вторичной языковой личности;
4) программа обучения иностранному языку,	г) формирование иноязычной коммуникативной компетенции;
5) принцип обучения иностранному языку,	д) способность и готовность к общению с носителями языка;
6) упражнения.	е) совокупность требований к результатам освоения основных образовательных программ, их структуре и условиям реализации;
	ж) нормативный документ, определяющий цель и содержание обучения иностранному языку.

19. Установите соответствия.

Задачи	*Формулировки*
1) образовательная,	а) учить вести диалог на основе образца;
2) развивающая,	б) формировать положительное отношение к традициям страны изучаемого языка;
3) воспитательная,	в) познакомить с системой образования страны изучаемого языка;
4) практическая.	г) развивать интеллектуальные операции школьников.

20. Установите соответствия:

1) общедидактические принципы,	а) определяют технологию обучения отдельному учебному предмету;
2) общие лингвометодические принципы,	б) определяют дидактическую норму (свод правил) всякого обучения, обучения иностранному языку в том числе;
3) частные и специальные лингвометодические принципы.	в) детализируют норму обучения аспектам языка и видам речевой деятельности в конкретных условиях.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

21. Установите соответствия:

1) общедидактические принципы,	а) коммуникативная направленность обучения иностранному языку, учёт особенностей родного языка в обучении иностранному языку, доминирующая роль упражнений во всех сферах овладения иностранным языком;
2) общие лингвометодические принципы,	б) обучение иностранному языку на речевых образцах (моделях), сочетание языковых тренировок с речевой практикой, взаимодействие основных видов речевой деятельности, устное опережение в обучении чтению и письму, аппроксимация учебной иноязычной деятельности, интенсивность начальной стадии обучения иностранному языку;
3) частные лингвометодические принципы,	в) связь обучения с жизнью, научность, системность, сознательность, наглядность, доступность, прочность усвоения, учёт индивидуальных особенностей учащихся, их творческая активность;
4) специальные лингвометодические принципы.	г) принципы отбора фонетического, лексического и грамматического минимумов, принципы изготовления и использования ТСО (фотограмм, видео- и фонограмм).

22. Установите соответствия.

Сфера приложения принципов	*Номенклатура (перечень) принципов*
1) формирование произносительных навыков,	а) обучение иностранному языку на речевых образцах (моделях), сочетание языковых тренировок с речевой практикой;
2) формирование лексических навыков,	б) принцип аппроксимации, принцип одной трудности;
3) формирование грамматических навыков.	в) принципы отбора словаря, его целесообразность и продуктивность.

23. Установите соответствия.

Виды средств обучения	*Конкретные средства обучения*
1) основные,	а) аудиоматериалы,
2) вспомогательные,	б) учебник,
3) для учителя,	в) программа,
4) для учащихся,	г) словарь,
5) аудитивные,	д) учебный фильм,
6) визуальные,	е) интерактивная доска,
7) аудиовизуальные,	ж) проектор,
8) нетехнические,	з) рабочая тетрадь,
9) технические.	и) раздаточный дидактический материал.

24. Установите соответствия.

Структурный компонент	*Функция*
1) задание упражнения,	а) исполнительная часть,
2) корпус упражнения.	б) мотивационно-стимулирующая часть.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

25. Установите соответствия.

Компонент упражнения	*Вопрос*
1) задание	а) на чём упражняться?
2) корпус	б) в чём упражняться?
	в) что требуется сделать?

26. Установите соответствия.

Критерии	*Виды упражнений*
1) цель упражнения,	а) рецептивные, имитативные, подстановочные,
2) характер учебного материала,	трансформационные, ре/продуктивные;
3) способ выполнения.	б) формирование языковых навыков и речевых умений;
	в) языковые, условно-речевые, речевые.

27. Установите соответствия.

Цели обучения иностранному языку	*Пути реализации*
1) воспитательная,	а) создание «детской картины мира»;
2) развивающая,	б) формирование системы эмоционально-ценностных
3) практическая,	отношений и социального опыта;
4) общеобразовательная.	в) развитие функций речевой деятельности, механизмов речи и способов вербальной и невербальной деятельности;
	г) комплексное развитие речевой деятельности.

28. Установите соответствия.

Категории	*Вопросы*
1) принципы обучения,	а) зачем учиться?
2) цели обучения,	б) чему учиться?
3) содержание обучения,	в) с помощью чего учить(ся)?
4) средства обучения.	г) на какой основе учить(ся)?

29. Установите соответствия.

Компоненты содержания обучения	*Вопросы*
1) методологический,	а) на чём учить(ся)?
2) психологический,	б) чему учить(ся)?
3) лингвистический.	в) как учить(ся)?
	г) чем учить(ся)?

30. Установите соответствия.

Компоненты содержания обучения	*Наполнение*
1) лингвистический,	а) языковые и речевые навыки и умения;
2) психологический,	б) обучение рациональным приемам учения, познания нового
3) методологический.	языка, формирование навыков и умений пользоваться им в целях устного и письменного общения;
	в) языковой минимум речевой материал, образцы речи, темы, ситуации, социолингвистика, лингвокультурология и т. д.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

31. Установите соответствия.

Определение функций контроля	*Название функций*
1) нацеливание на активную учебно-познавательную деятельность; 2) получение сведений или информации, позволяющей управлять учебным процессом.	а) обучающая, б) контролирующая, в) стимулирующая, г) обратной связи, д) воспитательная.

32. Установите соответствия.

Виды контроля	*Объекты контроля*
1) текущий,	а) языковые навыки, речевые умения, (не) языковые знания (НУЗ);
2) промежуточный,	б) (не) языковые знания, языковые навыки, речевые умения (ЗНУ);
3) итоговый.	в) речевые умения, языковые навыки, (не) языковые знания (УНЗ).

33. Установите соответствия.

Категории	*Определение*
1) метод	а) руководящая идея, основное правило поведения;
2) подход	б) общая исходная концептуальная позиция;
	в) генеральная стратегия обучения в определенный исторический период.

34. Установите соответствия.

Подходы	*Основная идея*
1) коммуникативный	а) учёт родного языка при обучении иностранному;
2) социокультурный	б) использование иностранного языка в качестве средства общении;
3) личностно-ориентированный	в) обучение иноязычному общению в контексте диалога культур; г) равноправное взаимодействие субъектов образовательного процесса.

35.Определите уровни сложности следующих заданий (формат ЕГЭ):

Задания	*Уровни*
1) понять общее содержание прослушанного текста (установление соответствий); 2) понимание требуемой информации в аудиотексте; 3) полное понимание содержания прослушанных текстов; 4) полное понимание прочитанного текста; 5) понимание общего содержания текста; 6) умение находить в тексте запрашиваемую информацию; 7) умение вести беседу с экзаменатором, оценивая предлагаемые варианты развития ситуации; 8) монологическое высказывание в связи с заданной ситуацией; 9) умение вести беседу с экзаменатором в заданной ситуации; 10) написание личного письма объёмом 100–140 слов; 11) написание аннотации, рецензии, эссе и др. (в ЕГЭ не представлено); 12) написание открытки (поздравительной или на одну из тем повседневной жизни) объёмом 25–30 слов.	а) базовый, б) повышенный, в) высокий.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

36. Соотнесите отметки (оценки) с уровнями понимания учащимися иноязычного текста (аудирование, чтение):

1) отметка «5» ставится, если…	а) учащийся понял лишь треть воспринятой информации, не владеет приёмами её смысловой переработки;
2) отметка «4» ставится, если…	б) учащийся понял менее половины содержания текста, понял его неправильно или вовсе не понял;
3) отметка «3» ставится, если…	в) учащийся понял не все основные факты, осмыслив в итоге примерно две трети информации;
4) отметка «2» ставится, если…	г) учащийся понял текст полностью, основное его содержание или значимую для него в нём информацию сообразно стоявшей перед ним коммуникативной задаче.

37. Соотнесите отметки (оценки) со способностями учащихся выразить свои собственные мысли на иностранном языке (говорение, письмо):

1) отметка «5» ставится, если…	а) высказывание учащегося было недостаточным по объёму и изобиловало языковыми и речевыми ошибками;
2) отметка «4» ставится, если…	б) учащийся выразил лишь основную мысль, допускал ошибки, не высказал собственного мнения;
3) отметка «3» ставится, если…	в) учащийся связно, логично, полно передал чужие и выразил свои собственные мысли;
4) отметка «2» ставится, если…	г) учащийся выразился достаточно полно и связно с некоторыми ошибками, затрудняющими коммуникацию.

38. Объектом методики является _____

39. Предметом методики является _____

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

МОДУЛЬ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Тема 10. Обучение видам речевой деятельности

Методические рекомендации по обучению видам речевой деятельности

Тест для самоконтроля

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Тема 10. Обучение видам речевой деятельности

1. Общая характеристика

Речевая деятельность – это активный, целенаправленный процесс передачи или приема сообщения. Он опосредован языковой системой и обусловлен ситуацией общения. Речевая деятельность является объектом обучения и овладения. Она может рассматриваться как самостоятельный вид человеческой деятельности, т. к. имеется потребность в ней и ее профессиональное воплощение.

Признаками речевой деятельности являются: а) форма речи – письменная или устная; б) восприятие или производство (порождение) речи. Соответственно выделяют четыре основных вида речевой деятельности:

- аудирование (устная форма, восприятие);
- чтение (письменная форма, восприятие);
- говорение (устная форма, производство);
- письмо (письменная форма, производство).

Выделяют продуктивную и рецептивную речевую деятельность. Продуктивная речевая деятельность направлена на порождение и выдачу информации. Ее видами являются говорение и письмо. Рецептивная речевая деятельность направлена на восприятие и последующую переработку информации, это аудирование и чтение.

В структуре речевой деятельности выделяют 3 уровня:

- мотивационно-побудительный,
- аналитико-синтетический,
- исполнительный.

Первый уровень представлен сложным взаимодействием потребностей, мотивов и цели действия как будущего его результата. По содержанию уровень – потребностно-мотивационно-целевой. По функции – побудительный. Деятельность побуждается совокупностью внутренних и внешних мотивов. Поэтому на уроке необходимо создать ситуацию, которая бы стимулировала потребность учащегося высказать или принять мысль на иностранном языке с какой-то определенной целью, например, научиться общаться; познакомиться с культурой, историей народа и т. д.

Второй уровень – ориентировочно-исследовательский по функции и по механизму. По содержанию – это предметный план деятельности. Здесь реализуется отбор средств и способов формирования и формулирования собственной или чужой мысли в процессе речевого общения.

Третий уровень – исполнительный или реализующий, внешне проявляется по-разному. Так, например, при говорении и письме он носит ярко выраженный, поддающийся наблюдению со стороны характер. Исполнительная фаза рецептивных видов речевой деятельности не имеет признаков внешней выраженности.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Таблица 1

Общая характеристика видов речевой деятельности

Критерии характеристики	Аудирование	Говорение	Чтение	Письмо
Характер общения	Устный непосредственный	Устный непосредственный	Письменный опосредованный	Письменный опосредованный
Роль в общении	Реактивный	Инициальный	Реактивный	Инициальный
Направленность на прием/выдачу сообщения	Рецептивная речевая деятельность	Продуктивная речевая деятельность	Рецептивная речевая деятельность	Продуктивная речевая деятельность
Форма речи	Внутренняя речь	Внешняя речь	Внутренняя речь	Внешняя речь
Характер выраженности	Внешне не выражен	Внешне выражен	Внешне не выражен	Выражен

Таблица 2

Предметное (психологическое) содержание речевой деятельности

Критерии характеристики	Аудирование	Чтение	Говорение	Письмо
Предмет	Мысль чужая	Мысль чужая	Мысль своя	Мысль своя
Продукт	Умозаключение	Умозаключение	Текст	Текст
Результат	Понимание / непонимание	Понимание / непонимание	Реакция других	Реакция других
Способ	Внутренняя речь	Внутренняя речь	Внешняя речь	Внешняя речь
Средство	Язык	Язык	Язык	Язык

2. Репродуктивные виды речевой деятельности: говорение и письмо

Основными характеристиками речи являются: информативность, обращенность к определенному лицу/лицам, мотивированность, ситуативность и эмоциональность.

Говорение как вид речевой деятельности осуществляется в двух формах: диалогической и монологической.

Диалогическая речь – обмен высказываниями в процессе общения между двумя или несколькими собеседниками. В психологическом плане диалогическая речь представляет собой сочетание говорения и аудирования. Диалогическая речь представляет совокупность реплик, т. е. высказываний, границей которых является смена говорящего. Количество реплик определяет объем диалогического высказывания. Единицей методической организации материала при обучении диалогической речи является диалогическое единство. Диалогическое единство – это две и более смежные реплики, взаимосвязанные между собой по смыслу, с помощью лексико-грамматических и ритмико-интонационных средств.

Различают следующие виды диалогов по их функционально-смысловой направленности: диалог-расспрос (односторонний и двусторонний), диалог-обмен мнениями, диалог-договор, этикетный диалог.

В обучении диалогической речи используются упражнения, направленные на обучение:

а) речевому реагированию;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

б) речевому стимулированию;

в) двусторонней речевой активности.

Монологическая речь – речь одного лица, выражающего свои мысли, намерения. Монолог характеризуется большей произвольностью (планируемостью), последовательностью, стройностью, чем диалогическая. Различают следующие виды монологов по их функционально-смысловой направленности: описание, сообщение, рассказ, рассуждение.

Важной характеристикой речи является ситуативность, т. к. речь всегда имеет место в определенной ситуации общения – совокупности обстоятельств (речевых и неречевых), вызывающих у нас потребность в передаче своей мысли. Для обучения иноязычному говорению и письму на уроках используются реальные и учебные (воображаемые) ситуации общения.

Таблица 3

Компоненты ситуации общения

КТО? (социальный статус, социальные роли, возраст…)	О ЧЕМ? Предмет, событие
	С КАКОЙ ЦЕЛЬЮ? Коммуникативная задача: намерения, желания, потребности
	КАК? Чувства, эмоции, настроения
	ГДЕ? Когда? (дополнительно)

Таблица 4

Трудности порождения речи, пути их преодоления

Вид трудности	Содержание трудности	Пути преодоления
Содержательные	Определение содержания своего высказывания	1) предложить/составить вместе с учащимися план устного/письменного высказывания; 2) дать серию наводящих вопросов; 3) предложить зрительную наглядность: картинки, схемы, диаграммы; 4) использовать содержание прочитанного/ прослушанного текста; 5) в слабых классах можно обговорить содержание высказывания на родном языке
Языковые	Отбор необходимых лексико-грамматических средств для оформления своих мыслей на иностранном языке	1) организовать предварительную активизацию необходимого лексико-грамматического материала; 2) дать ключевые слова, неполные предложения; 3) выбрать необходимые слова, словосочетания, предложения из прочитанного/прослушанного текста
Композиционные	Определение логики высказывания	1) предложить/составить вместе с учащимися план устного/письменного высказывания; 2) дать образец устного/ письменного высказывания; 3) схематично представить структуру устного/ письменного высказывания

3. Рецептивные виды речевой деятельности: аудирование и чтение

Чтение и аудирование являются рецептивными видами речевой деятельности, направленными на прием речевого сообщения и последующую переработку содержащейся в нем информации.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

При чтении и слушании на родном языке характер восприятия информации обусловлен двумя важнейшими факторами: предполагаемым использованием полученной информации и вытекающей отсюда установкой на степень полноты и точности её понимания. Целями чтения и слушания на родном языке могут быть полное (детальное) или самое общее понимание содержания речевого высказывания, а также вычленение и запоминание конкретной, наиболее значимой для читающего/слушающего информации. На уроках иностранного языка именно эти цели и ставятся перед учащимися при чтении и аудировании.

Различают три вида чтения и аудирования:

а) чтение/аудирование с целью понимания основного содержания текста, данный вид чтения называют ознакомительным;

б) чтение/аудирование с целью полного понимания содержания текста, данный вид чтения называют изучающим;

в) чтение/аудирование с целью понимания необходимой информации, данный вид чтения называют поисковым.

В процессе чтения/аудирования на иностранном языке возможны следующие виды трудностей:

1) *языковые трудности*, возникающие при наличии в тексте неизвестного или забытого учащимися языкового – лексического и грамматического – материала, а также при наличии некоторых особенностей в произношении при слушании (особенности интонации, акцента, ритма, скорости высказывания и т. д.);

2) *содержательные трудности*, возникающие при незнании описываемого контекста и отсутствии необходимых фоновых знаний;

3) *психологические трудности*, возникающие из-за боязни школьников не понять читаемый или прослушиваемый материал, что заставляет их концентрировать свое внимание не на основном смысле текста, а на конкретных незнакомых словах.

Преодоление этих трудностей связано с формированием и развитием у учащихся комплекса специальных умений, причем каждому виду чтения/аудирования соответствует свой набор умений. Их развитие осуществляется последовательно. Так выборочное понимание текста (или понимание конкретно заданной информации) возможно в том случае, если у учащихся уже сформированы умения понимания общего содержания текста.

Таблица 5

Состав умений видов чтения и аудирования

Понимание общего содержания текста	**Выборочное понимание текста (понимание конкретно заданной информации)**	**Полное (детальное) понимание текста**
- умение понимать цель текста; - умение понимать тематику текста; - умение понимать участников общения; - умение понимать основные идеи текста	- умение отделять главную информацию от второстепенной; - умение извлекать из текста необходимую информацию; - умение выделять факты и аргументы в соответствии с поставленной коммуникативной задачей	- умение определять логику изложения информации или аргументации (последовательность фактов, событий); - умение понимать взаимосвязь между фактами, причинами, событиями; - умение анализировать содержание текста; - умение определять отношение автора/говорящего к предмету обсуждения; - умение прогнозировать содержание текста и развитие событий

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Таблица 6

Этапы работы с текстом

Название этапа	Цель работы на данном этапе	Используемые упражнения
Дотексто-вый этап	1) вызвать у учащихся интерес к чтению/прослушиванию данного текста, т. е. создать необходимый уровень мотивации; 2) снять языковые и содержательные трудности; 3) сформулировать речевую задачу для первого прочтения/ прослушивания;	1) *работа с заголовком*: определить тематику, перечень проблем, ключевые слова и выражения; 2) *использование ассоциаций, связанных с именем автора:* каков жанр текста, кто главный герой, где и когда происходит действие; *3) формулирование гипотез о содержании текста на основе иллюстраций;* *4) снятие языковых и содержательных трудностей:* раскрытие значения незнакомых слов, необходимых для выполнения задачи, культурологический комментарий по поводу имеющихся в тексте реалий
Текстовый этап	Чтение/прослушивание учащимися текста и выполнение поставленных коммуникативных задач	В зависимости от предполагаемого вида чтения/ аудирования перед учащимися ставятся различные задания: 1) понять общее содержание текста, 2) понять информацию для ответа на поставленные вопросы, 3) определить верные-неверные утверждения по содержанию текста
После-текстовый этап	1) проверка понимания прочитанного/прослушанного текста; 2) использование ситуации текста для развития умений говорения и письма	Ответить на поставленные перед текстом вопросы; опровергнуть утверждения или согласиться с ними; изложить содержание текста в 5–7 предложениях; предложить новый конец текста; предложить аналогичную историю

Особенности использования видеоматериалов

Требования к использованию видеоматериалов:

1) соответствие содержания реальному уровню общего и языкового развития учащихся, а также изучаемой теме;

2) наличие ситуаций, дающих новые возможности для развития языковой, речевой, социокультурной компетенции учащихся;

3) новизна контекста;

4) наличие методического сопровождения текста видео, направленного на решение конкретной учебной задачи, понятной учащимся и оправданной всей логикой урока.

При работе с видеотекстом выделяют три традиционных этапа: дотекстовый, текстовый и послетекстовый.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Таблица 7

Этапы работы с видеоматериалами и их задачи

Название этапа	Цель работы на данном этапе	Используемые упражнения
Дотексто-вый этап	Мотивировать учащихся, настроить их на выполнение задания, сделав активными участниками процесса обучения; снять возможные трудности восприятия текста и подготовить к успешному выполнению задания	Различные варианты предвосхищения содержания текста, основанные на: - обобщении уже имеющихся знаний по данной теме; - особенностях заголовка; - беглом просмотре части фильма без звука; - списке новых слов с переводом или дефиницией, предъявляемом до просмотра; - содержании вопросов или верных/неверных утверждений. Краткое изложение учителем основного содержания видеофрагмента. Предварительное исследование или проектная работа по изученной теме при условии, если видеосюжет открывает новые перспективы видения данной темы, содержит элемент новизны и непредсказуемости. Формулировки заданий: 1) прочтите заголовок текста и определите, о чем может идти в нем речь; 2) ознакомьтесь с вопросами к тексту, определите тематику и проблематику этого текста, его основное содержание; 3) прочтите приведенные ниже утверждения. До просмотра видео попробуйте определить верные и неверные утверждения, руководствуясь здравым смыслом; 4) ознакомьтесь с заголовком видеофильма/вопросами/ утверждениями к тексту видео и запишите: а) что вы уже знаете по этой теме; б) что вы хотели бы узнать; 5) посмотрите на список новых слов, которые встретятся в этом видеофильме, определите тематику сюжета на их основе, вспомните уже известные вам слова и выражения, которые могут встретиться в данном тексте
Текстовый этап	Обеспечить дальнейшее развитие языковой, речевой или социокультурной компетенций учащихся с учетом их реальных возможностей иноязычного общения	Типы заданий и их формулировки: 1. На поиск, вычленение, фиксирование, трансформацию определенного языкового материала: лексики, грамматики, фонетики. Задание: Просмотрите видеофрагмент и… 1) подберите иноязычные эквиваленты к следующим русским словам и выражениям; 2) подберите русский эквивалент к следующим иноязычным словам и выражениям; 3) заполните пропуски в предложениях; 4) запишите все прилагательные (глаголы), которые вы услышали в видеосюжете с существительным «дорога» и т. п.; 5) запишите глаголы из приведенного ниже списка в той грамматической форме, в которой они были употреблены в тексте. 2. На развитие рецептивных умений (на уровне выделения содержательной и смысловой информации). Задания:

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

		1) поиск правильных ответов на вопросы (вопросы предлагаются до просмотра); 2) определение верных/неверных утверждений; 3) соотнесение разрозненных предложений со смысловыми частями текста (план текста и заголовки каждой части предлагаются). 3. На развитие умений говорения. Задания на развитие умений монологической речи: 1) (*Отсутствие изображения при сохранении звука.*) Опишите: - внешность героев, их одежду; - предметы, которые могли находиться рядом; - место события; - характер взаимоотношений между говорящими. 2) *Воспроизведение увиденного в фильме рассказа, сообщения и т. д.* Задание: (при наличии изображения без звука) воспроизведите разговор героев сюжета. 4. На развитие социокультурных умений. Задания на установление межкультурных сопоставлений и расхождений, например: Вы увидите, как живут две разные семьи. Одна из них живет в Англии, а другая в Австралии. Посмотрите видео и сравните жизнь этих двух семей
После-текстовый этап	Использовать исходный текст в качестве основы и опоры для развития продуктивных умений в устной и письменной речи	Задания: 1) проектная работа, связанная с самостоятельной подготовкой аналогичных видеосюжетов (проведение видеоэкскурсии, рассказ о своей семье и др.); 2) ролевые игры, в основу которых положен сюжет или ситуации видеофильма

Вопросы для обсуждения:

1. Язык, речь, речевая деятельность.
2. Классификация видов речевой деятельности.
3. Психологическое содержание видов речевой деятельности.
4. Общая характеристика видов речевой деятельности.
5. Психолингвистическая характеристика чтения как вида речевой деятельности.
6. Чтение вслух как цель и средство обучения иностранному языку.
7. Виды чтения. Критерии их выделения.
8. Стратегии, этапы и методика работы с текстом.
9. Аудирование как вид речевой деятельности. Аудирование как цель и средство обучения.
10. Цели и задачи обучения аудированию в соответствии с требованиями Программы.
11. Трудности восприятия и понимания на слух иноязычной речи. Пути их преодоления.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

12. Основные умения аудирования как вида речевой деятельности. Упражнения для их формирования и развития.

13. Характеристика говорения как вида речевой деятельности.

14. Этапы порождения иноязычного высказывания. Трудности порождения иноязычного высказывания и пути их преодоления.

15. Понятие «речевая ситуация», «учебно-речевая ситуация». Их роль в обучении устно-речевому общению. Примеры учебно-речевых ситуаций.

16. Цели и задачи обучения говорению. Требования Программы к уровням владения умениями говорения.

17. Виды диалогов и монологов по функционально-смысловой направленности и методика работы с ними.

18. Система упражнений для развития умений диалогической и монологической речи.

19. Характеристика письма как вида речевой деятельности.

20. Цели, задачи и содержание обучения письму в средней школе. Требования Программы. Письмо как цель и средство обучения иностранному языку.

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – 270 с.

2. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2015. – 364 с.

3. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова. – Москва, 1991. – 287 с.

4. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – Москва, 2000. – 165 с.

5. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – Москва, 2002. – 239 с.

6. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – 255 с.

7. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе : учебное пособие / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. – Барнаул, 2010. – 160 с.

Практические задания

Задание 1. Проанализируйте рекомендации по обучению чтению вслух в Книгах для учителя к 2–3 УМК и выявите последовательность действий учителя и учащихся. Полученные результаты представьте наглядно в виде таблицы или схемы.

Задание 2. Проанализируйте 3–4 УМК (учебник и Книгу для учителя) и определите, какие подходы используют авторы в обучении чтению вслух. Заполните таблицу 8.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Таблица 8

Подходы в обучении чтению вслух

УМК	На основе правил чтения, ключевых слов			
УМК под ред. В.П. Кузовлева	+ или -			

Задание 3. Ознакомьтесь с содержанием статей: Бортникова Т.В. «Интеллектуальная карта как универсальный инструмент обучения» (Иностранные языки в школе. 2014. № 11. С. 35–38)**,** Разуваева Т.А. «Работа с иноязычным (немецким) текстом на уроках домашнего чтения в старших классах» (Иностранные языки в школе. 2011. № 5. С. 10–15) и выполните следующее:

- Ответьте на вопросы:

1. Что представляет собой интеллектуальная карта?
2. Какова сфера применения интеллектуальной карты в обучении иностранному языку?
3. Как разрабатывается интеллектуальная карта?
4. В чем преимущества использования данного средства в обучении иноязычному чтению?

- Обобщите информацию из обеих статей и представьте результат в виде интеллектуальной карты.

Задание 4.

Ознакомьтесь с содержанием статьи: Борлакова З.Э. «Использование графических средств представления информации при работе с текстами в процессе иноязычного образования» (Иностранные языки в школе. 2014. № 4. С. 23–26) и выполните следующие задания:

- Выявите особенности описанных средств и обобщите полученную информацию в виде таблицы 9.

Таблица 9

Графические средства представления информации

Схема	Назначение	Ключевые вопросы

- Опишите последовательность действий, направленных на обучение школьников работе с графическими средствами представления текстовой информации.

Задание 5. Ознакомьтесь со статьей Л.К. Мазуновой «Письмо как методическая категория» (Иностранные языки в школе. 2004. № 6. С. 15) и дайте несколько определений понятию «письмо». Существуют ли отличия в трактовании данного понятия в лингвистической и методической науке. Заполните таблицу 10.

Таблица 10

Определение понятия «письмо»

Понятие «письмо»	Представители лингвистической науки	Представители методической науки

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Задание 6. Изучите содержание статьи Вербицкой М.В., Махмурян К.С, Симкина В.Н. «Методические рекомендации по совершенствованию подготовки к ЕГЭ по иностранным языкам» (Иностранные языки в школе. 2015. № 10. С. 2–14; № 11. С. 2–16) и укажите, что является критериями оценивания умений письменной речи школьников в итоговой аттестации.

Задание 7. Укажите типичные ошибки школьников при итоговом контроле умений письменной речи с точки зрения различных критериев оценивания Задания С1, С2). Представьте результаты анализа статьи в наглядной форме.

Задание 8. Ознакомьтесь с содержанием статьи Е.Э. Сысоевой «Формирование коммуникативной компетенции в письменной речи при обучении иностранным языкам» (Иностранные языки в школе. 2007. № 5. С. 6) и заполните таблицу 11.

Таблица 11

Подходы к обучению письменной речи

Название подхода	Сущностные характеристики подхода	Письмо рассматривается как…	Примеры заданий

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Методические рекомендации по обучению видам речевой деятельности

Обучение аудированию

Примерные формулировки задач урока:

1. Организовать аудирование учащимися текста, построенного на изученном языковом материале, в предъявлении учителя/в записи и контроль его понимания.

2. Организовать аудирование учащимися текста, включающего 2 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться по созвучию/словообразовательным элементам/контексту в предъявлении учителя/в записи и контроль его понимания.

Последовательность работы с аудиотекстом:

1) установка учителя – переключение внимания учащихся на новый вид деятельности;

2) предъявление установочного текста – определение задач аудирования данного текста;

3) снятие языковых и содержательных трудностей – раскрытие значения незнакомых (забытых) слов и объяснение реалий, необходимых для понимания текста;

4) установка на первичное прослушивание – предъявление заданий, указывающих, какой конкретно объем информации следует понять при аудировании;

5) предъявление аудиотекста;

6) проверка понимания прослушанного – с учетом заданной установки;

7) установка на вторичное прослушивание – отличается от первой установки, нацеливает учащихся на более детальное понимание текста, дается в том случае, если текст достаточно объемный и содержит большое количество деталей, однако, в норме надо стремиться к однократному прослушиванию;

8) вторичное предъявление текста – можно изменить режим предъявления;

9) проверка понимания прослушанного с учетом второй установки;

10) заключение – подведение итогов работы в данном фрагменте урока, оценка работы учащихся.

Обучение монологической речи

Примерные формулировки задач урока:

1. Организовать монологические высказывания (монолог – описание/повествование/рассуждение) учащихся по ситуации «…» объемом 10–15 предложений с опорой на ключевые слова/план/картинки/текст/логико-коммуникативную схему.

2. Организовать самостоятельные монологические (указать вид монолога) высказывания учащихся объемом 15–20 предложений по ситуации «…».

3. Организовать контроль монологических высказываний учащихся по теме «…».

Подготовка учителя к организации монологических высказываний учащихся:

1) формулирование коммуникативной задачи (коммуникативных задач) по теме устной речи;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

2) составление речевых эталонов по каждой коммуникативной задаче; речевой эталон – это предполагаемое высказывание учащихся по заданной коммуникативной задаче.

Наличие речевого эталона позволит учителю:

а) определить содержание речи учащихся,

б) выявить содержательные, языковые и композиционные трудности, с которыми могут столкнуться учащиеся,

в) определить содержание, количество и характер необходимых подготовительных упражнений для снятия возникающих трудностей,

г) при необходимости предъявить образец решения заданной коммуникативной задачи,

д) определить объекты контроля и провести объективный контроль при оценке монологических высказываний учащихся.

Последовательность деятельности учителя и учащихся при организации монологических высказываний на уроке:

1) установка учителя на новый вид деятельности;

2) снятие содержательных, языковых и композиционных трудностей – выполнение лексических, грамматических упражнений;

3) предъявление учащимся коммуникативной задачи;

4) предъявление учащимся образца её решения или необходимых опор;

5) организация внимания учащихся – постановка перед учащимися задачи на восприятие речи одноклассников (это могут быть задания типа «согласись – не согласись с мнением своего товарища», «что ещё можно добавить к аргументам», «насколько полно освещена проблема», на оценку высказанных идей, сравнение различных точек зрения и т. д.);

6) высказывания учащихся по заданной коммуникативной задаче;

7) обсуждение высказываний учащихся вместе с классом, оценка учащимися высказываний (см. п. 5);

8) заключение учителя – оценка деятельности учащихся, выставление отметок.

Обучение диалогической речи

Примерные формулировки задач урока:

1. Организовать диалогические высказывания (диалог-расспрос/договор/обмен мнениями/спор/ритуализированный диалог) учащихся объемом 5–7 реплик по ситуации «…» с опорой на диалог-образец.

2. Организовать самостоятельные диалогические высказывания (указать вид диалога) учащихся объемом 6–8 реплик по ситуации «…».

3. Организовать контроль диалогических высказываний учащихся по теме «…».

Последовательность работы с диалогом-образцом:

1) установка учителя на новый вид деятельности;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

2) предъявление коммуникативной задачи;

3) предъявление диалога-образца – прослушивание диалога в записи, чтение диалога учителем в паре с сильным учеником, чтение диалога сильными учениками, самостоятельное чтение диалога по учебнику;

4) проверка понимания диалога – ответы на вопросы по содержанию, пересказ диалога в косвенной речи, выборочный перевод трудных мест;

5) фонетическая отработка диалога – чтение диалога хором за диктором или учителем;

6) чтение диалога по ролям;

7) варьирование диалога с учетом предъявленной учителем новой коммуникативной задачи;

8) составление собственных диалогов без опоры на диалог-образец;

9) заключение.

Обучение чтению вслух

Примерные формулировки задач урока:

1. Познакомить учащихся с буквами «A», «B», «C».
2. Научить учащихся читать слова с буквосочетанием «…».
3. Организовать чтение учащимися текста «…» вслух и контроль его понимания.
4. Организовать контроль техники чтения на основе текста «…».

Последовательность деятельности учителя и учащихся при обучении чтению вслух изолированных слов:

1) установка учителя на новый вид деятельности;

2) предъявление слов на определенное правило, предъявление правила;

3) прочтение слов хором за учителем;

4) прочтение слов отдельными учащимися;

5) прочтение упражнений в различных режимах;

6) заключение.

Последовательность деятельности учителя и учащихся при обучении чтению вслух на основе текста:

1) установка учителя на новый вид деятельности;

2) снятие трудностей: звукобуквенный анализ трудных слов, повторение правил чтения;

3) предъявление всего текста в записи или с голоса учителя;

4) чтение текста хором по предложениям вслед за эталоном (паузированное чтение);

5) самостоятельное чтение текста учащимися вполголоса;

6) контрольное чтение текста вслух на оценку.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Обучение чтению про себя

Примерные формулировки задач урока:

1. Организовать чтение учащимися текста «…» (ознакомительное/изучающее/просмотровое чтение) и контроль его понимания с помощью вопросно-ответных упражнений/тестового задания/пересказа текста.

2. Организовать чтение учащимися текста «…» и беседу по прочитанному.

3. Организовать чтение и контроль понимания учащимися текста «…» (указать вид чтения).

Последовательность деятельности учителя и учащихся при работе с текстом:

1) установка на новый вид деятельности;

2) снятие (при необходимости) языковых и содержательных трудностей: фонетическая отработка имен собственных и географических названий, ознакомление с новой лексикой, определение проблематики/тематики текста на основе языковой догадки, формулирование предположений о тематике текста на основе имеющихся иллюстраций, заголовка текста, ассоциаций, связанных с именем автора;

3) предъявление речевой задачи для первого чтения – предъявление заданий на выбор необходимой информации;

4) чтение учащимися текста за определенный отрезок времени;

5) контроль понимания прочитанного с учетом данной установки (ответы на вопросы, подтверждение правильности/ложности утверждений, выбор подходящих заголовков к каждому абзацу, нахождение подходящих по смыслу предложений и т. д.);

6) обсуждение прочитанного, т. е. использование ситуации текста в качестве языковой и содержательной базы для развития умений в устной и письменной речи (возможные упражнения и задания: докажи, что…; охарактеризуй…; расскажи текст от лица главного героя, журналиста; придумай новый конец текста; напиши текст в другом жанре);

7) заключение – оценка деятельности учащихся и выставление отметок.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тест для самоконтроля

Выберите правильный ответ:

1. Чтение вслух на младшей ступени является…

а) целью,
б) средством,
в) целью и средством.

2. Обучение технике чтения организуется на материале…

а) новом,
б) знакомом,
в) усвоенном,
г) знакомом с элементами новизны,
д) усвоенном с элементами новизны.

3. При организации чтения вслух эталон
а) исходит от учителя,
б) дается в записи,
в) исходит от учителя или дается в записи

и звучит
а) сначала с паузами, затем выразительно, сплошным текстом,
б) сначала выразительно, сплошным текстом, затем с паузами.

4. Как вид речевой деятельности чтение является…

- по роли в процессе общения:

а) реактивным,
б) инициальным,
в) реактивным и инициальным.

- по направленности на приём и выдачу сообщения:

а) продуктивным,
б) рецептивным,
в) продуктивным и рецептивным.

- по форме протекания:

а) внешним,
б) внутренним,
в) внешним и внутренним видом речевой деятельности.

5. Вид чтения определяется по…

а) объему текста,
б) содержанию,
в) коммуникативной задаче.

6. Целью изучающего чтения является…

а) общий охват содержания,
б) полное понимание содержания,
в) общее представление о содержании,
г) конкретная информация.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

7. Говорение как вид речевой деятельности является…

а) реактивным, рецептивным, внешне не выраженным;
б) инициальным, рецептивным;
в) инициальным, продуктивным, внешне выраженным видом речевой деятельности.

8. Аудирование – это…

а) рецептивный, свои мысли, внутренний, ярко выраженный вид речевой деятельности, складывающийся из понимания плюс говорение;
б) рецептивный, чужие мысли, внутренний, внешне невыраженный вид речевой деятельности, складывающийся из восприятия плюс понимание или непонимание;
в) продуктивный, свои мысли, внутренний, ярко выраженный вид речевой деятельности, складывающийся из думания и говорения.

9. Обучение собственно аудированию предполагает:

а) 3 этапа: дотекстовый (снятие трудностей, упражнения), текстовый (аудирование), послетекстовый (вербальный и контроль услышанного);
б) 2 этапа: дотекстовый (снятие трудностей, упражнения), текстовый (собственно аудирование);
в) 3 этапа: дотекстовый (снятие трудностей, упражнения), текстовый (аудирование), послетекстовый (реакция на услышанное).

10. Определите логику дотекстового (подготовительного) этапа обучения аудированию:

а) условно-речевые и языковые упражнения, речевые упражнения, снятие разного рода трудностей предлагаемого аудиотекста;
б) речевые упражнения по аудируемой проблеме, снятие разного рода трудностей, языковые и условно-речевые упражнения по содержанию и форме предлагаемого аудиотекста;
в) снятие разного рода трудностей, языковые, условно-речевые упражнения, речевые упражнения.

11. Исключите неверное толкование. Письмо – это…

а) система знаков, позволяющая фиксировать речь графически;
б) сама деятельность фиксации речи;
в) почерк (неряшливое письмо);
г) изображение графической речи в звуковой форме;
д) письменный жанр (деловое письмо).

12. Письмо – это…

а) продуктивный, чужие мысли, внешне невыраженный вид речевой деятельности, складывающийся из восприятия и фиксации фрагментов речи;
б) продуктивный, внешне выраженный вид речевой деятельности, складывающийся из восприятия и графической фиксации фрагментов чужой речи;
в) продуктивный, внешний, ярко выраженный вид речевой деятельности, складывающийся из думания и графического оформления своих мыслей;
г) внешне выраженный, рецептивный вид речевой деятельности, складывающийся из восприятия и графической фиксации фрагментов речи.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

13. Овладение техникой письма сводится к…

а) усвоению звуко-буквенных соответствий сообразно нормам устной и письменной речи;
б) усвоению буквенно-звуковых соответствий сообразно нормам устной и письменной речи;
в) усвоению правил фиксации речи любым графическим способом;
г) усвоению норм и правил транслитерации (передачи букв одной письменности посредством букв другой письменности).

Выберите правильные ответы:

14. Аудирование происходит как таковое, если мы…

а) мысленно соглашаемся или не соглашаемся с воспринятым, сопереживаем или не сопереживаем и т. д.;
б) бурно обсуждаем услышанное;
в) нередко просто смеёмся;
г) делаем необходимые записи по существу непонятого.

15. Отметьте, что *не* является объектами контроля при обучении диалогической речи:

а) достижение поставленной коммуникативной задачи;
б) разнообразие используемых диалогических единств;
в) различение фонем, их инвариантов и вариантов в речевом потоке;
г) объем высказывания;
д) лексическая, грамматическая и фонетическая правильность,
е) темп речи;
ж) количество словосочетаний.

16. Укажите, какие речевые упражнения используются для обучения подготовленной диалогической речи:

а) завершение диалога-образца по указанию учителя;
б) драматизация монологического текста;
в) составление аргументированных ответов на вопросы;
г) дополнение или расширение диалога-образца;
д) объединение диалогических единств, данных в произвольной последовательности, в диалог.

17. Назовите лингвистические характеристики диалогической речи:

а) мотивированность;
б) наличие модально-оценочных слов;
в) эллиптичность;
г) реплицирование;
д) ситуативность;
е) наличие речевых штампов, клише, разговорных формул.

18. Отметьте, что является объектами контроля при обучении монологической речи:

а) объем высказывания;
б) достижение поставленной коммуникативной задачи;
в) лексическая, грамматическая и фонетическая правильность высказывания;
г) количество словосочетаний;
д) разнообразие интонационных моделей.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

19. Установите соответствия.

Понятия	*Определения*
1) точность понимания текста,	а) отражение количественной меры,
2) глубина понимания текста.	б) адекватность понимания языковой формы и содержания,
3) полнота понимания текста.	в) понимание подтекста.

20. Установите соответствия.

Этапы работы над диалогом-образцом	*Действия учащихся*
1. *Рецептивный этап*	а) учащиеся заучивают диалог-образец;
2. *Репродуктивный этап*	б) учащиеся составляют свои собственные диалоги с учетом предложенной учителем коммуникативной задачи;
3. *Конструктивный этап*	в) учащиеся прослушивают диалог-образец в первый раз;
	г) учащиеся воспроизводят диалог-образец вслед за диктором/ учителем, обращая внимание на произношение, ударение, мелодику;
	д) учащиеся анализируют структуру диалога-образца: устанавливают виды и порядок сочетания диалогических единств;
	е) учащиеся производят замены отдельных элементов диалога-образца в соответствии с предложенной учителем коммуникативной задачей;
	ж) учащиеся анализируют диалог-образец с целью выявления речевых средств необходимых для решения поставленной коммуникативной задачи;
	з) учащиеся слушают запись диалога-образца во второй раз, производят его фонетическую разметку

21. Установите соответствия.

Виды диалогов	*Диалогические единства*
1) односторонний диалог-расспрос,	а) предложение – несогласие,
2) двухсторонний диалог расспрос,	б) вопрос – ответ,
3) диалог – обмен мнениями,	в) поздравление – благодарность,
4) диалог – договор,	г) выражение точки зрения – её оценка,
5) ритуализированный договор	д) приветствие – приветствие,
	е) вопрос – ответ – вопрос,
	ж) предложение – согласие,
	з) выражение мнения – выражение мнения

22. Установите соответствия.

Структура говорения	*Характеристика*
1) в мотивационно-побудительной части говорения,	а) происходит внешняя реализация высказывания в виде артикуляционных движений, возникает продукт деятельности, проявляющийся в речевых действиях, поступках слушающего;
2) в аналитико-синтетической части.	б) реализуется естественная потребность человека в общении, под влиянием мотива и цели формируется замысел высказывания;
3) в исполнительной части	в) происходит осмысление принятого сообщения, его переработка во внутреннем плане, формируется программа будущего высказывания и его структурирование

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

23. Установите соответствия.

Уровни монологического высказывания	*Упражнения*
1) уровень предложения, 2) уровень сверхфразового единства, 3) уровень свободной речи	а) «Что ты думаешь об этом фильме?» б) «Объясни, почему ты не любишь собирать марки»; в) «Расскажи о своих летних каникулах, используй сделанные тобой фотографии»; г) «У меня есть дома кошка, а у тебя?» д) «Летом я поеду в лагерь, а ты?» е) «Скажи, какой эпизод текста тебе понравился больше всего и почему»; ж) «Расскажи свом одноклассникам о своей поездке в Москву»; з) «Назови две отличительные черты данных предметов»

24. Установите соответствия.

Целевая установка	*Объём (глубина) понимания*
1) прослушайте разговор двух друзей по телевизору и скажите, когда они встретятся;	заинтересованное аудирование с полным пониманием воспринимаемого;
2) прослушайте объявления об изменениях в расписании движения автобусов и составьте новое расписание (заполнив таблицу);	аудирование с пониманием основного содержания;
3) прослушайте несколько объявлений и распределите их по следующей тематике: «Погода», «Спорт» и т. д.	аудирование с выборочным извлечением информации

25. Установите соответствия.

Письменные работы	*Упражнения*
1) диктант, 2) редактирование, 3) изложение, 4) ответное письмо, 5) сочинение	а) продуктивное упражнение, б) имитативное упражнение, в) репродуктивное упражнение, г) трансформационное упражнение, д) подстановочное упражнение

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

МОДУЛЬ 3. ОБУЧЕНИЕ АСПЕКТАМ ЯЗЫКА. ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Тема 1. Обучение фонетике

Тема 2. Обучение лексике

Тема 3. Обучение грамматике

Тема 4. Планирование учебного процесса по иностранному языку

Тема 5. Урок иностранного языка

Методические рекомендации по обучению аспектам языка

Методические рекомендации по организации и проведению урока иностранного языка

Тест для самоконтроля

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Тема 1. Обучение фонетике

Под фонетикой как аспектом обучения понимается звуковой строй языка – совокупность всех звуковых средств, которые составляют его материальную сторону: звуки, звукосочетания, ударение, ритм, мелодика, интонация, паузы. Наличие прочных произносительных навыков является условием функционирования всех видов речевой деятельности.

К концу курса обучения иностранному языку учащиеся должны уметь: произносить и различать на слух все звуки иностранного языка, соблюдать долготу и краткость гласных, адекватно нормам изучаемого языка произносить глухие и звонкие согласные, соблюдать ударения в словах и фразах, слитно произносить служебные слова со знаменательными, членить предложения на смысловые группы, соблюдать интонацию основных коммуникативных типов предложений, выражать чувства и эмоции с помощью эмфатической интонации.

Произносительные навыки включают в себя: а) ритмико-интонационные навыки (знание и соблюдение норм ударения и интонем), б) слухо-произносительные навыки (слуховые – узнавание и различение отдельных фонем, слов, предложение, и собственно произносительные – умение правильно артикулировать звуки, соединять их в словах, словосочетаниях, предложениях).

Формирование произносительных навыков связано с перестройкой работы артикуляционного аппарата. Органы речи «привыкают» к непривычным укладам для образования новой артикуляционной базы.

Трудности формирования произносительных навыков могут быть:

1) объективными – они вызваны несовпадением артикуляционных укладов родного и иностранного языков;

2) субъективными – обусловлены а) уровнем сформированности фонетических навыков у самого учителя, б) условиями обучения (количество времени), в) наличием необходимых технических средств.

Произносительные ошибки – это отклонения от нормы литературного произношения.

Фонетические ошибки связаны с нарушением нормы, представляют собой незначительные отклонения, не приводящие к нарушению смысла.

Фонологические ошибки связаны с искажением нормы, искажением фонемного состава и мелодической структуры, ведут к нарушениям смысла высказывания.

Принципы обучения фонетике

Принцип	Содержание
1) апроксимации	предполагает приближение к нормам произношения носителей языка, допускает незначительное количество фонетических ошибок, не нарушающих коммуникацию. В различных типах учебных заведений степень апроксимации различна
2) использования аналитико-имитативного пути	означает использование сочетания объяснения артикуляции и имитации, соотношение объяснения и имитации различно с учетом трудности звука и интонации
3) одновременного создания слуховых и речемоторных образов	предполагает использование большого количества упражнений в слушании и проговаривании
4) одновременного развития фонематического и интонационного слуха	предполагает использование большого количества упражнений на различение звуков и интонации
5) концентрированно-распределенного обучения фонетике	означает формирование прочных фонетических навыков на начальном этапе обучения и их совершенствование и коррекцию на среднем и старшем этапах

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Методика формирования произносительных навыков строится с учетом близости фонем иностранного языка к фонемам родного языка.

Различают три группы звуков иностранного языка:

1) сходные со звуками родного языка;
2) имеющие существенные различия со звуками родного языка;
3) отсутствующие в родном языке.

Первая группа звуков не представляет большой сложности, т. к. возможен положительный перенос из родного языка. Наиболее сложными являются звуки второй группы, так как здесь особенно проявляется межъязыковая интерференция. При ознакомлении с ними используется несложное описание артикуляции, сравнение со звуками родного языка, слуховая дифференциация схожих звуков в иностранном языке, мимика, жесты. Важно, чтобы учащиеся запомнили звуковой образ. Среди звуков третьей группы есть такие, артикуляцию которых легко показать и такие звуки, показать которые практически невозможно.

На начальной ступени используются упражнения двух типов.

1. Упражнения на активное слушание и распознавание звуков, их долготы и краткости. Они являются подготовительными, развивают речевой слух. Например: повтори за учителем медленные и быстрые слова; послушай эти слова, а затем прочитай их и определи ударные слоги; прослушайте ряд слов, поднимите руку, когда услышите слова со звуком...; прослушайте текст и разметьте паузы.

2. Упражнения на воспроизведение. Это хоровое проговаривание вслед за диктором слов, фраз, предложений.

На средней и старшей ступени ведется работа по поддержанию сформированных навыков и их дальнейшему развитию. Особая роль принадлежит фонетической зарядке.

Вопросы для обсуждения

1. Цели и задачи обучения слухо-произносительной стороне речи на различных ступенях в соответствии с требованиями программы.
2. Принципы обучения иноязычному произношению.
3. Отбор и методическая организация фонетического минимума (рецептивного, продуктивного). Сравнительный анализ фонологической базы иностранного и родного языков.
4. Этапы формирования слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.
5. Фонетические упражнения.
6. Содержание и методика проведения фонзарядки.
7. Параметры оценки фонетической стороны иноязычной речи учащихся.

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 2. – С. 113–129.

2. Вербицкая, М. В. Новая модель устной части ЕГЭ по иностранным языкам / К. С. Махмурян, В. Н. Симкин, Е. Н. Соловова // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 9. – С. 10–14.

3. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2009. – С. 267–286.

4. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранному языку. Базовый курс лекций / Е. Н. Соловова. – Москва, 2002. – 233 с.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

5. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – С. 142–149.

Практические задания

Задание 1. Разработайте фрагмент урока по формированию или коррекции фонетического навыка с использованием рифмовки, предусмотрев в нем:

а) сформулированную установку;

б) текст фонетического комментария, показ;

в) упражнения и режим тренировки;

г) корригирующие замечания, стимулы, оценки;

д) подведение итогов, общая оценка деятельности учащихся;

е) речевое поведение учителя.

Задание 2.

- Определите последовательность действий учителя при проведении *фонетической зарядки* в 2 классе (1 год обучения). Аргументируйте свою точку зрения.
- Назовите основную и сопутствующую задачи в данном фрагменте урока.

1) чтение учащимися слов в столбиках с доски хором за учителем/диктором, затем индивидуально:

ki**ng** wi**ng**

ri**ng** stocki**ng**

spri**ng** eveni**ng**

2) объяснение артикуляции звука ŋ;

3) чтение учащимися словосочетаний и предложений с доски хором за учителем/диктором, затем индивидуально:

morning and evening

sing a song

Sing good songs.

Birds sing their spring songs in the mornings.

4) чтение учащимися слов в столбиках с доски хором за учителем/диктором, затем индивидуально:

song – sun ring - run

sing – sin wing – wind

5) тренировка учащихся в произнесении изолированного звука ŋ хором за учителем/диктором, затем индивидуально;

6) объяснение учителем значимости хорошего произношения на английском языке;

7) прослушивание записи слов, словосочетаний, предложений, содержащих звук ŋ;

8) оценка (преимущественно словесная) деятельности учащихся.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 2. Обучение лексике

Под лексикой как аспектом обучения понимается словарный состав языка, совокупность слов языка. Наличие прочных лексических навыков является условием функционирования всех видов речевой деятельности. В продуктивных видах речевой деятельности – в говорении и письме – функционируют продуктивные лексические навыки. Они определяются как способность использовать лексические единицы в соответствии со сложившейся/заданной ситуацией общения. В рецептивных видах речевой деятельности – в чтении и аудировании – функционируют, соответственно, рецептивные лексические навыки. Они определяются как способность понимать лексические единицы в соответствии с заданным контекстом.

С учетом различий в функционировании лексических навыков в различных видах речевой деятельности в методике обучения иностранным языкам выделяют активный, пассивный и потенциальный словарь обучающихся. В активный словарь входит лексика (изолированные слова, словосочетания, клише, фразеологизмы), которую учащиеся должны уметь использовать в собственных устных и письменных высказываниях. Пассивный словарь составляет лексика, которую обучающиеся должны уметь узнавать и понимать при чтении и аудировании. В потенциальный словарь входят лексические единицы, о значении которых учащиеся могут самостоятельно догадаться, опираясь на особенности формы слова.

Для употребления слова в речи необходимо сформировать соответствующие парадигматические и синтагматические связи. Связь является синтагматической во всех тех случаях, когда слово соединяется с другими словами в предложении или словосочетании (например: He came at 7. «to shrug shoulders»). Парадигматическая связь возникает в результате сопоставления или замены (например: good – bad, clever – bright), либо в результате изменения формы слова (to go – went - gone, child – children). Парадигматические связи определяют категорийную принадлежность слова, т. е. принадлежность слова к различным семантическим, грамматическим и другим категориям.

Трудности овладения лексикой вызваны расхождениями между родным и иностранным языком. Это трудности овладения 1) формой слова, 2) значением слова, 3) его употреблением.

Трудности овладения формой слова включают: а) трудности овладения орфографической формой слова при чтении письме и б) трудности овладения фонетической формой при говорении и аудировании (например, наличие в слове или словосочетании сверхтрудных и трудных звуков).

Трудности овладения употреблением слова связаны с

а) тематической ограниченностью/неограниченностью слова, его коннотацией – например, использование слов famous – notorious (well known for some bad qualities);

б) лексической сочетаемостью слова, например: to do exercises, to do a favor; **but:** to make mistakes, to make a cake, etc.

в) особенностью грамматических структур, управлением слова в предложении, например: to like to do smth, to like doing smth, to enjoy doing smth, to listen to, to wait for.

Трудности овладения значением слова связаны с несовпадением значений и коннотаций в родном и иностранном языках. Выявление и преодоление этих трудностей осуществляется на основе методической типологии лексики, под которой понимается распределение лексических единиц по типам (группам) с точки зрения сложности их изучения.

Общепринятой является классификация, в основе которой лежат два критерия:

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

1. Соотношение значения и формы слова в родном и иностранном языках с учетом возможной интерференции.

2. Характер самого слова в изучаемом языке

На основе этих критериев выделены следующие группы (типы) слов: 1) интернациональные и заимствованные слова, объем значений которых совпадает с объемом значений в родном языке: text, hockey, football, revolution; 2) производные слова (reader, punishment) и сложные слов, в которых все отдельные компоненты уже усвоены учащимися (homework, schoolgirl); 3) корневые слова, объем значений которых совпадает с объемом значений слов-эквивалентов в родном языке (five, red, apple, etc.); 4) слова, специфичные только для изучаемого языка (sir, lady, pub, etc.), т. е. культурологические и страноведческие реалии; 5) слова общего с родным языком корня, но отличающиеся по своему значению – artist, family, magazine, character, etc.; 6) словосочетания и сложные слова, отдельные компоненты которых хотя и знакомы учащимся, но не сходны с компонентами слов-эквивалентов в родном языке – to fall ill, to look for, to look after, to go to bed, etc.; 7) слова, значения которых шире или уже значений слов-эквивалентов в родном языке – to go, to cry; little-small, high – tall, foot – leg, etc.

Система лексических упражнений строится по принципу «от простого – к сложному», т. е. от уровня слова, словосочетания, предложения до уровня сверхфразового единства. Это упражнения: на выбор и группировку слов по определенному признаку; дополнение; расширение; соотнесение слов, словосочетаний, предложений с определенными невербальными элементами (картинками, графиками, схемами и т. д.); «Удали лишнее слово» – Cross One Out! Odd one out! Choose the Odd – man Out!; ранжирование.

Вопросы для обсуждения

1. Роль и место лексических навыков в овладении иноязычной речевой деятельностью. Требования Программы к лексическим навыкам учащихся.
2. Сущность коммуникативно-когнитивного подхода в обучении лексике.
3. Разновидности лексических навыков и их определение.
4. Методическая типология лексики.
5. Этапы формирования рецептивных и продуктивных лексических навыков.
6. Способы и приёмы семантизации лексических единиц, их «за» и «против» и оптимальное сочетание.
7. Система продуктивных лексических упражнений и их примерные иллюстрации.
8. Текущий и итоговый контроль уровня сформированности лексических навыков.

Рекомендуемая литература

1. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты / М. А. Ариян, А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА: Наука, 2017. – 220 с.

2. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – 255 с.

3. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2015. – 364 с.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

4. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.

5. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе : учебное пособие / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. – Барнаул, 2010. – 160 с.

6. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова. – Москва, 1991. – 28 с.

7. Шамов, А. Н. Коммуникативно-когнитивный подход в обучении лексической стороне речи на уроках немецкого языка / А. Н. Шамов // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 4. – С. 21–27.

Практическое задание

Составьте схему логической последовательности действий учителя при подготовке организации ознакомления учащихся с новым лексическим материалом:

1. Выбор упражнений для овладения учащимися навыком сочетания лексических единиц.

2. Анализ лексических единиц с точки зрения трудностей их усвоения.

3. Подбор речевых ситуаций для предъявления лексических единиц.

4. Выбор упражнений для овладения учащимися навыком выбора адекватной лексических единиц.

5. Выбор способов семантизации лексических единиц.

6. Выбор упражнений на употребление учащимися лексических единиц в собственных высказываниях.

7. Выбор приёмов контроля понимания значения лексических единиц с помощью экстралингвистических и лингвистических способов.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 3. Обучение грамматике

Грамматика – это строй языка, система объективно действующих в языке правил изменения слов, образования словоформ и соединения слов в словосочетания и предложения. Грамматические навыки являются компонентами разных видов речевой деятельности.

Целью обучения иноязычной грамматике является формирование у учащихся навыков грамматически верного оформления и адекватного понимания устных и письменных высказываний.

Различают продуктивные и рецептивные грамматические навыки.

Продуктивный грамматический навык – это стабильно правильное и автоматизированное использование грамматического явления в устной и письменной речи.

Рецептивный грамматический навык – это автоматизированные действия по узнаванию и пониманию грамматических явлений в устной и письменной речи.

Различают *морфологические* (автоматизированное формообразование и формоупотребление слов в устной речи) и *синтаксические* (автоматизированное расположение слов во всех типах предложений) грамматические навыки.

Трудности усвоения иноязычных грамматических явлений связаны с их функцией и формой. Для их преодоления в учебном процессе используются упражнения, направленные на отработку формы и функции грамматического явления.

Для формирования грамматического навыка необходимы следующие условия:
1) предваряющее слушание для выработки слуховых образов и связей в коре головного мозга;
2) имитация в речи для овладения формой и создания речемоторных и зрительных связей;
3) однотипность фраз и безошибочность речевых действий;
4) разнообразие ситуаций общения и речевого материала для переноса изученного грамматического явления в новые ситуации общения;
5) речевой характер упражнений и высокая мыслительная активность для прочного запоминания материала.

В школьной практике в обучении грамматике используются положения двух подходов – индуктивного (без объяснения правил) и дедуктивного (с объяснением правил).

Индукция и дедукция могут дополнять друг друга, обладая определенными достоинствами и недостатками.

Характеристика индуктивного и дедуктивного подходов

Индуктивный подход	Дедуктивный подход
1) более наглядный, т. к. изучение грамматического явления проходит в языковом контексте; 2) способствует развитию мыслительной деятельности, т. к. предполагает наличие внимания, наблюдательности и большой активности; 3) обеспечивает быстрое запоминание, т. к. первичное закрепление осуществляется уже на этапе ознакомления	1) требует меньше времени на объяснение, увеличивая удельный вес упражнений; 2) позволяет прогнозировать трудности и предусматривать основные ошибки; 3) способствует точности планирования урока; 4) учит работать по справочному материалу

Выбор индуктивного или дедуктивного способа объяснения зависит от следующих факторов:
1) характера самого грамматического явления;
2) наличия или отсутствия аналогичного грамматического явления в родном языке;
3) языковой подготовки учащихся и их языкового опыта;
4) назначения грамматического материала (продуктивная грамматика изучается преимущественно индуктивно, в устном ситуативно обусловленном общении).

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

В обучении грамматике используются упражнения трех видов:

1) языковые для усвоения формы грамматического явления (рецептивные, имитативные, подстановочные, трансформационные, переводные с родного языка на иностранный);

2) условно-речевые для параллельного усвоения функции и формы грамматического явления (рецептивные, имитативные, подстановочные, трансформационные, собственно репродуктивные, предполагающие решение коммуникативной задачи);

3) речевые для обучения использованию грамматических явлений в разных формах общения.

Обобщение и систематизация грамматического материала проводится по мере его накопления. При этом особое внимание обращается на сходство и различие

1) функций,

2) формы,

3) структуры различных типов предложений.

На данном этапе работы выполняются упражнения на дифференциацию, группировку, условный и частичный перевод.

В учебном процессе используются правила-инструкции (раскрывают коммуникативную функцию грамматического явления, помогают выполнять речевые задания) и правила-описания (теоретические правила, помогают усвоить основные грамматические понятия).

Вопросы для обсуждения

1. Роль и место грамматических навыков в овладении иноязычной речевой деятельностью. Требования Программы к грамматическим навыкам учащихся.
2. Разновидности грамматических навыков и их определение.
3. Роль сравнительно-сопоставительного анализа грамматических категорий родного и иностранного языков.
4. Разновидности грамматических правил и их оптимальное сочетание.
5. Этапы работы над грамматическим материалом. Способы и приёмы презентации грамматических явлений и их интерпретация.
6. Система продуктивных грамматических упражнений и их иллюстрация.
7. Текущий и итоговый контроль уровня сформированности грамматических навыков.

Рекомендуемая литература

1. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты / М. А. Ариян, А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА: Наука, 2017. – 220 с.

2. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – 255 с.

3. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – Москва, 2015. – 364 с.

4. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.

5. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе : учебное пособие / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. – Барнаул, 2010. – 160 с.

6. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова. – Москва, 1991. – 287 с.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 4. Планирование учебного процесса по иностранному языку

Планирование – это деятельность учителя/преподавателя, направленная на 1) определение цели обучения иностранному языку на определенный период и 2) разработку средств реализации данной цели с учетом объективно действующих условий обучения.

Планирование учебного процесса включает в себя два этапа:

1) этап анализа условий обучения в конкретном классе конкретной школы и содержания обучения в используемом УМК и 2) этап собственно планирования.

При анализе условий обучения выявляется их специфика в конкретном классе и учитывается следующее:

- количество недельных часов,
- количество обучаемых и их возрастные особенности,
- распределение учащихся по гендерному признаку, т. е. количество девочек и мальчиков в группе,
- уровень общего интеллектуального развития учащихся, его соответствие возрастным особенностям,
- уровень владения иностранным языком в соответствии с требованиями Программы,
- отношение учащихся к изучаемому предмету (положительное – отрицательное),
- интересы учащихся в целом,
- наличие дополнительных, в том числе и технических средств обучения.

Анализ содержания обучения иностранному языку в УМК предполагает анализ тематики для устной речи и чтения, определения соотношения основных целевых умений, определение достаточности предлагаемого количества упражнений для формирования прочных аспектных навыков и обучения всем видам речевой деятельности.

Этап собственно планирования предполагает распределение учебного материала УМК по четвертям и урокам с учетом выявленной специфики условий обучения. Таким образом, в ходе планирования учитель «приспосабливает» (И.Л. Бим) действующий УМК к существующим условиям обучения, добиваясь при этом заявленных в Госстандарте результатов обучения.

В зависимости от длительности периода планирования различают:

- планирование учебного курса,
- годовое планирование,
- тематическое планирование,
- поурочное планирование.

Годовое и тематическое планирование является перспективным планированием, поурочное планирование рассматривается как текущее планирование.

Годовое планирование осуществляется учителем самостоятельно в том случае, если он пользуется зарубежными УМК, которые не прошли адаптацию к российским условиям обучения иностранному языку. Объем учебного материала и сроки его прохождения в отечественных УМК устанавливаются с учетом деления учебного года на четверти. Таким образом, в большинстве случаев учителю не приходится осуществлять годовое планирование самостоятельно.

Тематическое планирование – это планирование работы в серии уроков, объединенных одной темой устной речи. Если работе над темой устной речи посвящена вся четверть (старшая ступень обучения), то в этом случае тематическое планирование совпадает с четверным планированием. Если же в течение четверти предусматривается работа над несколькими темами, то четвертное планирование включает в себя тематическое планирование по каждой из тем. Данное определение обусловлено спецификой построения современных учебно-методических комплексов по иностранному языку для средней школы. Изучение грамматического и лексического материала в них концентрируется вокруг

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

определенной темы устной речи, что организационно представлено в учебнике в виде цикла (Unit, Stunde).

Серия уроков одного цикла представляет собой относительно завершенную систему уроков, направленную на обучение всем видам речевой деятельности и достижение нового качества в развитии речевых умений. При планировании учебного процесса следует помнить, что в действующих УМК принят дифференцированный подход к обучению видам речевой деятельности. Он находит свое выражение в разных приемах обучения каждому виду, в наличии упражнений для каждого из них. В качестве структурных единиц каждого цикла выступают блоки, выделяемые по доминирующему виду учебной и речевой деятельности. Поскольку принцип *непрерывности развития речевых умений и навыков* является ведущим принципом тематического планирования, то в рамках одного урока необходимо комбинировать упражнения из разных блоков.

Чаще всего авторы УМК распределяют материал по четвертям, неделям. Для распределения упражнений по урокам следует учесть специфику класса, уровень развития навыков и умений конкретных учащихся. Поэтому, планируя работу по теме устной речи, необходимо соотнести замысел авторов УМК с реальными условиями обучения в конкретном классе и определить, какие изменения в порядок изучения иноязычного материала следует внести.

Для составления тематического плана необходимо:

1) изучить методическую систему, заложенную в УМК (см. схему анализа содержания обучения в цикле УМК),

2) определить уровень развития практических навыков и умений учащихся данного класса,

3) наметить необходимые изменения в примерном плане в книге для учителя. Это может быть: а) увеличение временных затрат на какой-либо вид речевой деятельности, например, аудирование, б) увеличение либо сокращение временных затрат на обучение аспектам языка (лексике и грамматике), в) выделение времени для коррекции произносительных навыков, г) изменение сроков введения лексического и грамматического материала, домашнего чтения, и т.д.

Пользуясь рекомендациями книги для учителя и результатами проведенного анализа УМК, учитель составляет тематический план.

Представление тематического планирования в виде определенной схемы помогает выявить слабые и сильные стороны используемого УМК с точки зрения соотношения ВРД, достаточности/ недостаточности упражнений для обучения каждому из них и аспектам языка с учетом уровня обученности ИЯ конкретной группы учащихся, и в случае необходимости внести в него соответствующие коррективы.

Поурочное планирование – это планирование работы в рамках одного урока.

Поурочный план раскрывает содержание конкретного урока, отражает последовательность работы над иноязычным материалом, деятельность учителя по его предъявлению и управление деятельностью учащихся, определяет объекты учета и контроля и временные затраты на различные виды деятельности. Поурочное планирование осуществляется на основе примерных планов в Книге для учителя и составленного тематического плана.

Алгоритм поурочного планирования

- анализ предыдущего урока с точки зрения полноты решения поставленных задач;
- анализ причин невыполнения или затруднений при выполнении задач предыдущего урока;
- постановка практических задач на планируемый урок;
- определение последовательности решения поставленных задач;
- определение хода решения каждой задачи и необходимых временных затрат;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

- определение объектов контроля/оценивания на уроке; формулировка комментариев ответов учащихся и их отметок;
- определение содержания фонетической и речевой зарядки, временных затрат на них;
- определение содержания домашнего задания, места его предъявления и содержания инструктажа; временные затраты на объяснение способов его выполнения;
- подбор наглядных пособий и ТСО;
- письменное оформление плана урока.

Вопросы для обсуждения

1. Сущность планирования учебного процесса по иностранному языку в средней школе.
2. Виды планирования, роль и место каждого вида.
3. Тематическое планирование, принципы и этапы, схема.
4. Поурочное планирование, его алгоритм, схема.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н. Д. Технология целеполагания урока иностранного языка / Н. Д. Гальскова, Д. К. Бартош // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 20–23.

2. Махмурян, К. С. Современный урок в условиях реализации Федеральных государственных образовательных стандартов общего образования / К. С. Махмурян // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 14–21.

3. Ариян, М. А. Планирование урока иностранного языка в контексте требований ФГОС общего образования / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. – 2016. – № 6. – С. 14–18.

Практические задания

Задание 1. Изучите статью К.С. Махмурян. На основе примеров типичных ошибок учителей сформулируйте требования к планированию современного урока иностранного языка.

Задание 2. Разработайте тематический план по серии уроков одного из УМК по иностранному языку.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 5. Урок иностранного языка

Урок – основное организационное звено процесса обучения. На уроке решаются конкретные практические, образовательные, воспитательные и развивающие задач, обеспечивающие достижение конечных целей.

Специфика урока иностранного языка обусловлена современными целями обучения данному учебному предмету – формирование иноязычной коммуникативной компетенции. Отечественные и зарубежные методисты определяют коммуникативную компетенцию как набор знаний, навыков и умений (которыми необходимо овладеть для использования иностранного языка как инструмента общения и познания), способностей (наличие которых помогает человеку ориентироваться в культурно-языковой среде) и речевых стратегий (благодаря которым пользователь языка достигает своих конкретных коммуникативных целей в условиях прямого или опосредованного общения).

Это означает, что предметом учебной деятельности школьников на уроках иностранного языка является развитие речевых умений в четырех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении и письме) и формирование речевых навыков (лексических, грамматических, фонетических), необходимых для использования иностранного языка как средства общения. При этом иноязычная речь является и целью, и средством обучения.

Основными характеристиками урока иностранного языка являются речевая направленность, содержательность, активность учащихся, мотивационная обеспеченность и многообразие используемых стимулов.

Речевая направленность урока означает:

- практическую ориентацию урока;
- речевой характер всех упражнений;
- мотивированность высказываний учащихся;
- речевую (коммуникативную) ценность фраз.

Содержательность урока зависит от:

- значимости иноязычного материала;
- адекватности приемов и упражнений задачам урока;
- оптимального соотношения тренировки учащихся в усвоении материала и его использовании в речи.

Активность учащихся проявляется в речемыслительной активности обучаемых на уроке. Её уровень определяется соотношением творческих, полутворческих и механических упражнений. Чем больше упражнений на уроке направлено на формирование учащимися собственной точки зрения, выбор и подстановку, анализ и синтез, тем выше уровень их речемыслительной деятельности.

Мотивационная обеспеченность урока связана, прежде всего, с осознанием учащимися успешности изучения иностранного языка, ощущением прогресса в учении.

Многообразие используемых стимулов означает использование на уроке как вербальных, так и невербальных стимулов для организации иноязычного общения учащихся.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Качество урока иностранного языка определяется логичностью его построения, что предполагает целенаправленность, целостность, динамику и связность урока. Целенаправленность – это соотнесенность всех компонентов урока с ведущей целью. Целостность урока – это соразмерность всех его компонентов, их соподчиненность друг другу, их упорядоченность. Динамика урока зависит от правильной последовательности его компонентов (упражнений). Связность урока обеспечивается речевым материалом, предметным содержанием и общим замыслом урока, вербальными связками.

Связность урока, обеспечиваемая речевым материалом, особенно характерна для уроков формирования навыков. Она проявляется в том, что новые лексические единицы или новое грамматическое явление содержится во всех без исключения упражнениях.

Связность, которая возникает на основе предметного содержания урока, предполагает включение материала с одним и тем же содержанием во все компоненты урока, вплоть до речевой зарядки. В этих случаях содержанием рецептивной и репродуктивной иноязычной деятельности учащихся будет какая-то определенная проблема, определенное событие и т. д.

Общий замысел урока может касаться, во-первых, внешней формы урока: урок-экскурсия, урок-телемост, и, во-вторых, внутреннего стержня урока, стержня чисто психологического плана, когда в начале урока учитель дает установку, например: «Сегодня мы научимся рассказывать о своих увлечениях. А в конце урока посмотрим, кто сможет больше и интереснее рассказать о том, как он/она проводит свободное время». Последним упражнением урока в данном случае должно быть обещанное соревнование. Установка в начале урока создает некоторое психологическое напряжение, которое снимается в конце урока.

Вербальными (словесными) связками служат фразы типа: «Давайте сначала сделаем… а потом…», или «Чтобы суметь рассказать о… нужно выучить…» и т. п.

Урок иностранного языка должен отвечать следующим требованиям:

1. Урок проводится на иностранном языке.

2. Каждый урок имеет четкие задачи и преследует комплексную реализацию практической, образовательной, воспитательной и развивающей целей.

3. Поставленные задачи должны быть осмыслены всеми учащимися. Учитель а) объявляет план в начале урока, б) дает четкие установки при переходе от одного вида деятельности к другому, в) объясняет и показывает способы выполнения различных задач, г) проверяет понимание учащимися поставленных задач.

4. Четкая формулировка задач содержит в себе указание на а) характер деятельности учителя, б) характер деятельности учащихся, в) конечный результат их совместной деятельности.

5. Каждый фрагмент урока заканчивается решением конкретной коммуникативной (речевой) задачи.

6. Каждый фрагмент урока начинается установкой и заканчивается заключением.

7. Каждое последующее упражнение логически продолжает предыдущее.

8. Подготовительные упражнения призваны снять языковые, содержательные и композиционные трудности

9. Полный охват класса учебной деятельностью обязателен.

10. На каждом уроке следует создавать условия реального общения на иностранном языке.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

11. Каждый урок предполагает непрерывность в развитии основных речевых умений и навыков, т. е. учащиеся должны тренироваться в аудировании, говорении, чтении и письме на каждом уроке**.**

12. На каждом уроке должна быть высокая плотность общения. Соотношение речи учителя и учащихся на уроке должно быть 20 (30) % – 80 (70) %.

13. Речь учителя на иностранном языке должна быть экономной, безошибочной, образцовой, узуальной, адаптированной к уровню развития речевых умений школьников, вариативной и эмоциональной. Психологически благоприятная обстановка – непременное условие каждого урока.

Вопросы для обсуждения

1. Специфика урока иностранного языка как основной формы организации учебно-познавательной деятельности учащихся.
2. Проблема типологии уроков иностранного языка в отечественной методике.
3. Структура урока иностранного языка на различных ступенях обучения.
4. Требования к уроку иностранного языка
5. Критерии анализа и оценки урока.

Рекомендуемая литература

1. Гальскова, Н. Д. Технология целеполагания урока иностранного языка / Н. Д. Гальскова, Д. К. Бартош // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 20–23.

2. Махмурян, К. С. Современный урок в условиях реализации Федеральных государственных образовательных стандартов общего образования / К. С. Махмурян // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 14–21.

3. Ариян, М. А. Планирование урока иностранного языка в контексте требований ФГОС общего образования / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. – 2016. – № 6. – С. 14–18.

4. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е. Н. Соловова. – Москва. 2002 – С. 39–63.

5. Бим, И. Л. Теория и методика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва : Просвещение, 1988. – С. 113–120.

6. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранному языку в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – Москва : Просвещение, 1991. – С. 188–223.

Практические задания

Задание 1. Просмотрите видеозапись урока иностранного языка, подготовьте его стенограмму и анализ.

Задание 2. Изучите статью Гальсковой Н.Д., Бартош Д.К. и выполните задания:

а) выпишите определение понятия «целеполагание»;

б) ознакомьтесь с примерами формулировок практических задач урока. Заполните таблицу, внесите материал для формулировок задач по обучению всем аспектам языка и видам речевой деятельности.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Таблица 1

Практические задачи урока иностранного языка

Формирование языковых навыков	Развитие речевые умений
Сформировать/активизировать 1) 2) 3) 4) 5)	Развить умение 1) 2) 3) 4) 5)

Задание 3. Внимательно изучите примеры формулировок воспитательных, образовательных и развивающих задач урока иностранного языка.

• Проанализируйте задания к упражнениям в рамках одной из тем современных УМК по иностранному языку для средней школы, определите, какие из них содержат воспитательный/образовательный/развивающий потенциал.

• Сформулируйте по 2–3 примера конкретных задач (воспитательных, образовательных и развивающих) и заполните прилагаемые таблицы. В первую графу впишите примеры, приведенные в статье, во вторую – свои примеры с указанием номера упражнения и страницы. При формулировании задач опирайтесь на вопросы, приведенные авторами статьи на странице 22.

Таблица 2

Формулировки воспитательных задач по теме «...» из УМК по немецкому/английскому языку для… класса авторов…

Примерные формулировки	Примеры конкретных задач
	Упр. 1, стр. 23 Упр. 5, стр. 24

Таблица 3

Формулировки образовательных задач по теме «...» из УМК по немецкому/английскому языку для… класса авторов…

Образовательные задачи	Конкретные примеры
	Упр. 1, стр. 23 упр. 5, стр. 24

Таблица 4

Формулировки развивающих задач по теме «...» из УМК по немецкому/английскому языку для… класса авторов…

Развивающие задачи	Конкретные примеры
	Упр. 1, стр. 23 упр. 5, стр. 24

Задание 4. Составьте алгоритм целеполагания урока иностранного языка. Изучите статью Махмурян К.С. и выполните задания 5–6.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Задание 5. Заполните таблицу 5.

Таблица 5

Цели и задачи урока иностранного языка

Формулировка цели урока	Предметный результат	Решаемые задачи	Метапредметный результат	Решаемые задачи	Личностный результат	Решаемые задачи

Задание 6. Выявите особенности структуры современного урока иностранного языка и отразите их в таблице:

Таблица 6

Современный урок иностранного языка

Компоненты структуры современного урока	Содержание компонентов урока

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Методические рекомендации по обучению аспектам языка

Обучение фонетике

Задачи урока:

1) научить учащихся произносить звуки [ ] изолированно и в словах.

2) организовать тренировку учащихся в произнесении звуков [ ], на основе рифмовки «…».

3) организовать коррекцию звуков [ ] при чтении текста «…».

Последовательность действий учителя и учащихся при формировании произносительных навыков (на основе артикуляторного подхода):

1) установка учителя – обращает внимание учащихся на необходимость правильного произношения звуков;

2) произнесение изолированного звука учителем (несколько раз) – предъявление образца, создание слухового образа звука;

3) объяснение артикуляции – особенно важно, если новые звуки относятся к группе «трудных» и «сверхтрудных»;

4) гимнастика губ и языка – необходима для создания новой артикуляционной базы, перестройка органов речи;

5) произнесение изолированного звука хором за учителем несколько раз;

6) произнесение изолированного звука отдельными учащимися несколько раз;

7) произнесение нового звука в слове/словосочетании хором за учителем;

8) произнесение отдельного звука в слове/словосочетании отдельными учащимися;

9) заключение.

Последовательность действий учителя и учащихся при формировании произносительных навыков (на основе коммуникативного подхода):

1) произнесение учителем речевого образца (РО), восприятие его учащимися на слух,

2) проверка понимания учащимися РО,

3) вычленение учителем подлежащих отработке слов,

4) вычленение особо трудных звуков, объяснение их артикуляции,

5) произнесение изолированного звука хором за учителем несколько раз,

6) произнесение изолированного звука отдельными учащимися несколько раз,

7) произнесение нового звука в слове/словосочетании хором за учителем.

8) многократное произнесение РО учащимися,

9) заключение.

Последовательность действий учителя и учащихся при работе с рифмовкой:

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

1) установка учителя – сообщает цель изучения рифмовки, например, «узнаем, как английские дети прогоняют дождь», учебная задача «совершенствование произносительных навыков» для учащихся скрыта;

2) предъявление рифмовки учителем – рифмовка может быть записана на доске или предъявлена при открытых книгах;

3) проверка понимания рифмовки учащимися – это могут быть ответы на вопросы или перевод на русский язык вместе с учащимися;

4) тренировка учащихся в произнесении часто встречающихся звуков – в следующей последовательности: изолированный звук – слово – словосочетание, если необходимо – объяснение артикуляции;

5) произнесение (чтение) рифмовки хором за учителем по строчкам;

6) произнесение (чтение) рифмовки отдельными учащимися сначала по строчкам, а затем полностью;

7) заключение

Организации коррекции произносительных навыков при чтении текста:

1) установка учителя – сообщение учащимся учебной задачи: грамотное чтение на оценку;

2) чтение выбранного отрывка текста учителем или прослушивание грамзаписи – предъявление учащимся образца корректного чтения;

3) чтение текста по смысловым группам за учителем или диктором с предварительной разметкой интонации или без нее;

4) тренировка в чтении текста учащимися самостоятельно (вполголоса);

5) чтение учащимися текста вслух на оценку;

6) заключение.

Обучение лексике

Задачи урока:

1) организовать ознакомление учащихся со словами… и тренировку в их употреблении в вопросно-ответных упражнениях,

2) организовать тренировку учащихся в употреблении лексики по теме «…» в условно-речевых упражнениях,

3) организовать тренировку учащихся в употреблении лексики по теме «…» в описании картинки/в собственных высказываниях с опорой на план,

4) организовать контроль усвоения лексики по теме «…».

Последовательность действий учителя и учащихся при ознакомлении с новой лексикой

1) установка учителя – раскрывается практическая значимость изучения данной лексики для иноязычного общения;

2) предъявление слова в контексте, раскрытие значения слова с помощью различных приемов семантизации;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

3) проверка понимания значения слова в новом контексте (преимущественно у слабых учащихся);

4) фонетическая отработка слова в словосочетаниях и предложениях – необходима для предупреждения фонетических ошибок и запоминания слова;

5) тренировка учащихся в использовании нового слова – выполнение различных упражнений, обеспечивающих запоминание учащимися новых слов;

6) прочтение новых слов в учебнике или с доски – необходимо для усвоения графического образа слова;

7) запись новых слов в словари – обычно с транскрипцией (англ. яз.) и переводом.

Последовательность действий учителя и учащихся при организации тренировки учащихся в употреблении новой лексики

1) установка учителя – постановка коммуникативной (речевой) задачи, для решения которой необходимы данные слова;

2) фонетическая отработка новых слов – предупреждение ошибок в произношении слов, запоминание слов в словосочетаниях, предложениях, определенным образом снимаются языковые трудности предстоящего высказывания;

3) тренировка учащихся в употреблении лексики – разнообразные упражнения способствуют запоминанию лексики и подготавливают учащихся к решению поставленной коммуникативной (речевой) задачи;

4) решение учащимися поставленной речевой задачи;

5) заключение – оценка учителем результатов работы учащихся.

Обучение грамматике

Задачи урока:

1) организовать ознакомление учащихся с грамматическим явлением «…»;

2) научить учащихся использовать структуру «…» в ответах на вопросы учителя;

3) организовать тренировку учащихся в использовании структуры «…» в условно-речевых упражнениях;

4) научить учащихся использовать грамматическую структуру «…» в монологической речи в ситуации «…»;

5) научить учащихся использовать грамматическую структуру «…» в двустороннем диалоге-расспросе с опорой на диалог-образец.

Последовательность действий учителя и учащихся при ознакомлении учащихся с новым грамматическим материалом

1) установка учителя – указание на новый вид деятельности и практическую значимость изучения нового грамматического материала;

2) ориентирующее замечание учителя – раскрытие функции и привлечение внимание учащихся к форме грамматического явления;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

3) предъявление грамматического материала в речи учителя – показ функции грамматического явления в контексте и выделение голосом формы;

4) проверка понимания – у слабых учащихся значения нового грамматического явления и анализ его формы;

5) фонетическая отработка формы грамматического явления – предупреждение возможных ошибок в произношении и создание условий для запоминания формы грамматического явления;

6) тренировка учащихся в употреблении грамматического явления при выполнении условно-речевых упражнений – создание условий для усвоения функции и формы изучаемого материала;

7) заключение – формулирование правила использования данного грамматического явления, анализ функции и его формы.

Последовательность действий учителя и учащихся при организации тренировки учащихся в использовании нового грамматического явления

1) установка учителя – переход на новый вид деятельности, постановка перед учащимися коммуникативной (речевой) задачи;

2) показ использования грамматического явления в речи учителя – если в этом есть необходимость, при достаточно длительной тренировке необходимость в этом звене может отпасть;

3) фонетическая отработка форм грамматического явления – запоминание форм данного грамматического явления на новом лексическом материале;

4) тренировка учащихся в употреблении нового грамматического материала – выполнение разнообразных упражнений на запоминание формы и усвоение функции нового материала в разнообразных ситуациях общения;

5) заключение – формулирование правила, подведение итогов работы учащихся в данном фрагменте урока.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Методические рекомендации по организации и проведению урока иностранного языка

Как сообщить учащимся цель урока?

Цели урока должны быть ориентированы на некий реально достижимый, обозримый и привлекательный для школьников результат и формулироваться в терминах деятельности. Учитель прогнозирует, что обучаемый сможет сказать или понять на изучаемом языке по окончании того или отрезка учебного времени (урока, серии уроков и т. д.). Такой подход заставляет преподавателя ставить перед собой реалистичные цели, степень достижения которых легко отслеживать, т. к. они воплощаются в некий конечный продукт и могут быть оценены. Приведем примеры: к окончанию урока учащиеся смогут: а) использовать изученную лексику, рассказывая о своем рабочем дне; б) отыскать в тексте для чтения основные факты по заданию учителя; в) давать советы, используя глаголы should / shouldn't.

Цели урока должны быть не только хорошо осмыслены учителем, но поняты и приняты школьниками. Поэтому, сообщая учащимся цели данного урока, учитель может сформулировать их ещё более конкретно относительно изучаемой разговорной темы и привлекательно для обучаемых. Например:

1. В письмах и при личных встречах зарубежные сверстники часто просят рассказать о том, как вы живете. Сегодня вы научитесь отвечать на этот вопрос. Новые слова вам в этом помогут.

2. Прочитав текст об известном спортсмене, вы сможете отыскать и перечислить те его качества, которые позволили ему добиться успеха.

3. Вы научитесь так рассказывать о домашнем любимце, что станет ясно, почему вы его считаете самым лучшим.

4. Оказавшись в России впервые, иностранец очень нуждается в советах относительно того, что следует и чего не следует делать в нашей стране, чтобы не попасть в неловкое положение. Сегодня вы научитесь давать такие советы.

В каких случаях следует использовать на уроке иностранного языка родной язык учащихся?

Родной язык может служить подспорьем в овладении иностранным практически на любой ступени обучения, если его применение системно и если с его помощью достигаются не только практические, также образовательные и развивающие цели. Родной язык может использоваться как:

1) средство объяснения грамматического материала – это язык, на котором ведется объяснение (максимально лаконичное!), и материал для сопоставления;

2) средство семантизации лексических единиц – применяется только тогда, когда не срабатывают приемы прямой демонстрации, догадки по форме слова или иноязычного толкования значений;

3) контроль понимания значения грамматических структур или лексических единиц – это особенно важно в случаях полисемии или омонимии;

4) обеспечение учебного общения (т. е. команды, инструкции к заданиям, представление речевой ситуации и т. д.) – правда, родной язык здесь быстро вытесняется иностранным, особенно в устном общении на уроке, а наиболее опытные учителя с самого начала вообще не задействуют родной язык в этой функции;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

5) средство профилактики ошибок, вызываемых межъязыковой интерференцией – опора на родной язык желательна в случаях, когда значение грамматического явления на родном языке шире, чем на иностранном;

6) средство формирования лексических и грамматических навыков – для этой цели эффективен так называемый «обратный перевод», когда учащимся предъявляются высказывания (2–3 предложения) на родном языке в левой колонке и те же высказывания на иностранном в правой колонке. Учащиеся закрывают иноязычные высказывания, переводят русские фразы на иностранный язык и проверяют себя по ключу;

7) один из способов коррекции ошибок – переводя дословно то, что ошибочно сказал ученик, преподаватель помогает ему увидеть зону ошибки и самостоятельно исправить её. Например: *Send children to bed. – Учитель: «Уложи чьих-нибудь детей спать»?

8) средство создания контекста, коммуникативно оправдывающего использование изолированных лексических единиц или речевых оборотов – в этой функции родной язык следует использовать на начальной стадии обучения, когда надо оправдать употребление изученных языковых единиц. Создавая условно-коммуникативную ситуацию, родной язык компенсирует недостаточность лексического и грамматического материала, необходимого для общения.

Как определить эффективность и доступность упражнений для различных учащихся?

Британские исследователи Д. Нанан и Дж. Бриндлей отмечают, что, отбирая и градуируя упражнения, важно учитывать факторы двух видов: факторы, связанные с обучаемыми, и факторы, связанные с характером заданий. Факторы, связанные с обучающимися:

- В какой мере упражнение создает и поддерживает мотивацию учащихся.
- Позволяют ли имеющиеся у учащегося учебные умения выполнить упражнение.
- Какое количество учебных материалов учащийся может усвоить в единицу времени. …Важно позаботиться, чтобы обучаемому была удобна та разбивка материала на части, которую предлагает учебник или учитель.
- В какой степени учащийся владеет тем или иным речевым умением.
- Нужны ли обучаемому специфические культурные знания для выполнения задания.
- Какие лингвистические знания требуются для выполнения задания.
- В какой мере учащийся должен верить в себя, чтобы справиться с заданием.

К факторам, связанным с характером задания, относят следующие:

- Является ли задание уместным и личностно значимым для обучаемого.
- Сколько шагов включает в себя данное задание. Какие познавательные усилия потребуются со стороны учащегося, сколько информации ему необходимо осмыслить, чтобы справиться с заданием. Насколько сложны инструкции (целевые установки).
- Какой объем практических знаний, понимания ситуации или культурного контекста необходим для выполнения задания. Насколька велика подготовительная работа, которая позволит учащемуся справиться с заданием.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

- Какая помощь от учителя, других учащихся, книг, иных средств обучения необходима учащемуся для выполнения задания.
- Какую степень безошибочности высказывания требует данное задание.
- Сколько времени потребуется учащемуся для выполнения задания.

Как начать урок иностранного языка?

Урок может начинаться с вопросов учителя, выясняющих физическое самочувствие и психическое состояние ребят, переходить затем к выяснению их восприятия самих себя, своего ближайшего окружения (одноклассников, друзей, родителей), заканчиваться выяснением их эмоционального отношения к объектам живой природы. Эта довольно тонкая работа требует особой осторожности, деликатности, чувства меры и умения создавать атмосферу взаимного уважения и доверия. Побуждая ребенка задуматься на мгновение о своем самочувствии в данный момент и попытаться охарактеризовать его одним – двумя словами, мы можем освободить ребенка от наслоений дня, других уроков, которые могут проявляться в виде перевозбуждения, усталости, негативных чувств и. т. д., и «открыть» его навстречу общению.

Организуя начало урока, решаем две основные задачи:

- готовим учащихся к активному участию на уроке;
- вводим их в атмосферу иностранного языка.

В беседу с классом, проводимую в начале урока, включаем нужную для его организации информацию. Содержание беседы и языковой материал расширяются от урока к уроку, что помогает развитию устной речи на иностранном языке.

Когда и как проверить домашнее задание?

Большинство упражнений домашнего задания должно быть задумано как непосредственная конкретная подготовка к одному из наиболее трудных заданий предстоящего урока. Это исключает обязательство «начать урок с опроса». Опрос состоится там, где домашнее упражнение необходимо как мера предотвращения трудностей соответствующего упражнения.

Как правильно задать и подготовить домашнее задание?

Выполнение домашнего задания должно быть легким, поэтому часто предполагает подготовку к нему в конце предыдущего урока. Последнее упражнение в таких случаях должно быть легким, поэтому часто предполагает подготовку к нему в конце предыдущего урока. Последнее упражнение урока в таких случаях может представлять собой опережающее выполнение фрагмента наиболее трудного домашнего задания с пояснениями учителя. При этом важное место занимает сообщение и демонстрация типовых приемов действий – своеобразного алгоритма шагов выполнения соответствующих видов упражнений.

Какие упражнения можно использовать для развития неподготовленной речи учащихся?

Одним из приемов является использование *коммуникативных мероприятий* на уроках иностранного языка. Эффективность этих мероприятий основана на том, что коммуниканты – учащиеся – поставлены в условия, при которых они вынуждены общаться и обмениваться мнениями на заданную преподавателем тему здесь и сейчас.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Отправная точка для проведения коммуникативных мероприятий – реальные жизненные ситуации. Для этого в процессе обучения необходимо использовать приемы, обеспечивающие реальное общение в учебной обстановке: решение проблемных заданий; дискуссии; составление рассказов; ролевые игры.

Предметы могут стать отправной точкой для интересных заданий, упражнений и игр, направленных на развитие различных речевых навыков.. Учитель приносит с собой различные предметы: билеты на концерт, театральные программки, монеты, брелоки, камни, шкатулки, сувениры, значки, т. е. любой предмет, который может храниться дома по какой-либо причине. Класс делится на группы (3–4 человека), каждая группа получает по одному предмету и должна сочинить историю, которую данный предмет мог бы рассказать о себе и своем хозяине. Можно дать установку на использование определенных грамматических и лексических структур.

Как сохранить работоспособность учащихся на уроке?

Для снятия усталости учащихся и повышения их работоспособности необходимо проводить короткую разрядку длительностью в 3–5 минут.

Одной из форм разрядки является *физкультминутка,* т. е. зарядка с использованием различного рода движений. Физкультминутки подразделяются на *имитативные* (учащиеся произносят за учителем текст, повторяя в точности все его жесты и движения), *ритмические* (декламация коротких стихов сопровождается движениями) и *танцевальные* (проводятся под музыку).

Какие занимательные упражнения можно использовать на уроке?

Интересен прием «пятистишье» или «сиквейн», который является моментом соединения старого знания с новым – осмысленным, пережитым, выстроенным:

- первая строка – название темы,
- вторая строка – описание темы в двух словах-признаках, прилагательных,
- третья строка – описание действия в рамках этой темы тремя словами,
- четвертая строка – это фраза из четырех слов, показывает отношение к теме,
- пятая строка – синоним, который повторяет суть темы. Например:

John Lennon

Persisted, talented

Looked for, loved, wrote

Changed pop music forever

The king of music

Как провести диктант?

Известны несколько организационных форм проведения диктантов: фронтальная (диктует учитель или используется звукозапись для воспроизведения текста диктанта); групповая (класс делится на несколько групп и ученики с хорошим уровнем языковой подготовки диктуют текст); парная (ученики диктуют друг другу).

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Содержание диктанта, как правило, составляют отдельные слова или связный текст. Однако в последнее время широкое распространение получили диктанты, которые включают связный текст и последующие задания по его содержанию, например: придумать название для текста диктанта; ответить на вопросы по содержанию текста; описать аналогичный случай из своей жизни и т. д.

Этот перечень вариантов заданий может с успехом продолжить каждый учитель.

Данный вид диктанта является, на наш взгляд, наиболее продуктивным, поскольку позволяет не только проверить уровень владения орфографическими навыками, но и способствует совершенствованию умений восприятия иноязычной речи на слух, развитию умений излагать мысли в письменной форме.

Как вести себя на уроке?

R. Titone:

Never translate: demonstrate

Never explain: act

Never make a speech: ask questions

Never imitate mistakes: correct

Never speak with single words: use sentences

Never speak too much: make students speak much

Never jump around: follow your plan

Never go too fast: keep the pace of the student

Never speak too slowly or too quickly: speak normally

Never speak too loudly: speak naturally

Never be impatient: take it easy

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Тест для самоконтроля

Выберите правильный ответ:

1. Смысл, назначение или функция правильного произношения в том, чтобы:

а) понимать звучащую речь носителя языка;
б) правильно озвучивать свою собственную речь;
в) понимать и быть понятым.

2. Принцип аппроксимации в обучении произношению позволяет не замечать в речи учащихся…

а) фонетические ошибки, т.е. замены одних аллофонов другими;
б) фонематические, или фонологические, ошибки, т. е. замены одной фонемы другой;
в) индивидуальные погрешности произношения (дефекты, интонации и др.)

3. Для семантизации иноязычной абстрактной лексической единицы, различающейся по объёму значения с лексической единицей в родном языке, используется…

а) дефиниция,
б) перевод-эквивалент,
в) жест,
г) перевод-толкование.

4. Формирование пассивного словаря учащихся начинается с … ступени обучения.

а) младшей,
б) средней,
в) старшей.

5. Расширению пассивного словаря в наибольшей степени способствует…

а) введение новых слов,
б) словообразование,
в) справочный аппарат к текстам.

6. При ознакомлении с новым лексическим материалом перевод используется для…

а) тренировки,
б) семантизации,
в) тренировки и семантизации лексических единиц.

7. К продуктивным грамматическим навыкам не относится:

а) способность образовывать грамматические формы и конструкции;
б) способность различать сходные по форме грамматические явления;
в) способность варьировать грамматическое высказывание при изменении коммуникативного намерения;
г) способность выбирать и употреблять грамматические формы в зависимости от ситуации общения.

8. К рецептивным грамматическим навыкам не относится:

а) способность соотносить значение грамматических форм со смыслом текста;
б) способность дифференцировать и идентифицировать грамматические явления по формальным признакам и строевым словам;
в) способность выбирать и употреблять грамматические формы в зависимости от ситуации общения;
г) способность прогнозировать грамматические формы.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Выберите правильные ответы:

9.Отметьте принципы, которые реализуются только при обучении фонетике:

а) практический характер обучения;
б) принцип одной трудности;
в) принцип опоры на родной язык;
г) принцип концентрированно-распределенного обучения;
д) принцип устной основы обучения;
е) принцип одновременного создания слуховых и речемоторных образов;
ж) принцип аппроксимации;
з) принцип использования аналитико-имитативного пути;
и) принцип одновременного развития фонематического и интонационного слуха.

10. Установите соответствие.
Сущность слухо-произносительных навыков и их определение

1. Рецептивный фонетический навык	а) способность автоматизировано воспроизводить звуки и интонации,
2. Продуктивный фонетический навык	б) способность автоматизировано соотнести звучание слова с его значением,
	в) способность автоматизировано идентифицировать звуки и интонации.

11. Установите соответствие.

Подходы к обучению произношению и их характеристики

1. Физиологический подход	а) учащийся следует правилам артикуляции, соизмеряя своё звучание с образцом,
2. Акустический подход	б) учащийся внимает артикуляциям и старается им следовать,
3. Физиолого-акустический подход	в) учащийся полагается на слух в поисках нужных артикуляций,
4. Коммуникативный подход	г) учащийся соотносит артикуляцию и звучание с оформляемым смыслом.

12. Установите соответствие.

Указанные характеристики и основные способы объяснения иноязычной грамматики:

1. Индукция	а) обеспечивает быстрое запоминание грамматических форм, т. к. в результате наблюдения за контекстом и самостоятельного вывода правила первичное закрепление осуществляется уже на этапе ознакомления;
2. Дедукция	б) требует меньше времени на объяснение, увеличивает тем самым удельный вес упражнений;
	в) позволяет учителю прогнозировать трудности и предусматривать основные ошибки;
	г) способствует развитию мыслительной активности учащихся, приучает быть более внимательным и наблюдательным по отношению к грамматическим формам;
	д) развивает общеучебные навыки и умения, учит работать с грамматическим справочником;
	е) является более наглядным, т. к. изучение грамматического материала проводится в языковом контексте.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

13. Установите соответствие.

Виды упражнений и их целевое назначение:

Виды упражнений	*Целевое назначение*
1. Языковые упражнения 2. Условно-речевые упражнения 3. Речевые упражнения	а) используются для отработки функции и формы грамматического явления; б) используются на этапе организации применения грамматического материала в речи учащихся; в) используются для запоминания грамматических форм.

14. Установите соответствие.

Лексические навыки	*Определения*
1. Продуктивные 2. Рецептивные	а) знание речевых и этикетных формул и умение строить речевое поведение в соответствии с нормами общения, принятыми в стране изучаемого языка; б) правильное сочетание слов в синтагмах и предложениях; в) знание строевых и служебных слов как средств связи в предложениях; г) узнавание и понимание изученного слова в звуковом и графическом тексте.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

МОДУЛЬ 4. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Тема 1. История развития отечественной методики во второй половине XX – начале XXI века

Тема 2. Методы обучения иностранным языкам за рубежом

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Тема 1. История развития отечественной методики во второй половине XX – начале XXI века

Отечественная методика обучения иностранным языкам начинает свою современную историю с 1917 г. Именно в этот период началось строительство отечественной системы образования. На протяжении всей истории развития методики обучения иностранным языкам как науки в центре внимания были 3 основных вопроса: 1) роль и место учебного предмета «иностранный язык» в школе, 2) цели обучения, 3) методы (подходы) обучения иностранному языку.

В развитии методики обучения иностранным языкам во второй половине XX века – начале XXI века можно выделить три периода: доперестроечный, послеперестроечный и современный.

Доперестроечный период в развитии методики преподавания ИЯ охватывает период с 1961 до 1985 гг.

В 1961 г. было принято Постановление Совета Министров СССР «Об улучшении изучения иностранного языка», которое внесло существенные изменения во всю систему обучения иностранному языку: изменились цели обучения, было начато обучение иностранному языку в детских садах и начальной школе, открыты школы с углубленным изучением, предусматривалось деление класса на подгруппы, были приняты меры по улучшению подготовки преподавателей.

Основными событиями в методике обучения иностранным языкам в течение данного периода являются следующие.

1. Целью обучения стало практическое владение иностранным языком. Это заставило методистов заняться разработкой проблем обучения устной речи. Были выделены основные умения монологической и диалогической речи, разработаны серии упражнений, определены пути создания ситуаций общения (И.В. Рахманов, М.Л. Вайсбурд).

2. Разработаны приемы обучения аудированию как виду речевой деятельности. Были определены трудности аудирования, разработана система подготовительных и речевых упражнений, определены пути усложнения условий предъявления аудиотекста (Н.В. Елухина, Н.И. Гез).

3. Определены виды чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее), разработаны требования к содержанию текстов (С.В. Фоломкина).

4. Разработаны критерии отбора словаря-минимума, предложено несколько подходов к типологии лексики (Н.Н. Николаев, Л.З. Якушина),

5. Осуществляется дальнейшая разработка проблем типологии упражнений. Е.И. Пассов вводит понятия «условно-коммуникативные упражнения».

6. Ведущими являются три метода обучения. В рамках сознательно-сопоставительного метода разрабатываются вопросы обучения устной речи, выдвигается идея одновременного и параллельного обучения всем видам речевой деятельности.

В школьной практике используются идеи прямого метода Г. Пальмера: устный вводный курс, обучение грамматике на основе грамматических структур, исключение перевода с родного языка на иностранный как средства тренировки учащихсяся в употреблении иноязычного материала. Е.И. Пассов и его коллеги начинает разработку коммуникативного метода обучения иноязычному говорению. И.Л. Бим воплощает в своих учебниках коммуникативно-деятельностный подход. И.А. Зимняя разрабатывает основы личностно-деятельностного подхода.

7. Внедряются первые УМК, учитель и учащиеся получили полный комплект средств обучения.

8. Создаются альтернативные УМК. В обучении английскому языку использовались УМК под редакцией А.П. Старкова и УМК под редакцией Г.М. Уайзер.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Послеперестроечный период развития методики обучения иностранным языкам охватывает период с 1985 по 2000г.

Изменения в методике обучения иностранным языкам связаны с реформами политической и экономической системы в стране. Перестройка в обществе вызвала изменение государственной политики по отношению к предмету «иностранный язык».

1. Существенно улучшились условия обучения. Резко увеличивается число школ и классов с углубленным изучением иностранных языков, открываются школы нового типа (лицеи, гимназии), создаются профильные классы, начинается широкомасштабный эксперимент по раннему обучению иностранному языку в дошкольных учреждениях.

2. Разработан проект Государственного стандарта общего образования по иностранному языку. В нем был определен обязательный минимум содержания основных образовательных программ, максимальный объем учебной нагрузки, основные требования к обеспечению учебного процесса. Проект не был утвержден.

3. Введена новая система контроля и оценивания качества подготовки учащихся. В качестве эксперимента проводится ЕГЭ. Определены объекты контроля и критерии оценки уровня обученности учащихся.

4. Ведущими подходами становятся коммуникативный (Е.И. Пассов) и социокультурный (В.В. Сафонова). В качестве психологической основы выступает личностно-ориентированный подход (А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя и др.).

5. В практику школ внедрены информационно-коммуникационные технологии.

Используются разнообразные учебные пособия: а) альтернативные УМК, созданные отечественными авторами, б) учебные курсы зарубежных авторов, в) зарубежная детская художественная литература.

6. Интенсивно разрабатывается методика обучения второму иностранному языку (Н.В. Барышников, И.Л. Бим).

7. Формируется новая наука – лингводидактика, центральной категорией которой является вторичная языковая личность (И.И. Халеева).

Современный этап развития методики как науки характеризуется становлением теории обучения иностранным языкам, включающей лингводидактику и методику обучения иностранным языкам; усилением социокультурной направленности обучения. Разработаны и приняты основополагающие нормативные документы (закон об образовании в РФ, ФГОС НОО и ООО, Профессиональный стандарт педагога), определяющие структуру, содержание и требования к системе образования в целом и обучения иностранным языкам в частности.

Вопросы для обсуждения

1. Охарактеризуйте основные этапы развития отечественной методики обучения иностранным языкам в середине XX – начале XXI века.

2. Раскройте основные положения сознательно-сопоставительного метода обучения иностранным языкам (представители, цель обучения, психологические и лингвистические основы, принципы, основные приемы).

3. Раскройте основные положения сознательно-практического метода обучения иностранным языкам (представители, цель обучения, психологические и лингвистические основы, принципы, основные приемы).

4. Раскройте основные положения системно-структурного метода к обучению иностранным языкам (представители, цель обучения, психологические и лингвистические основы, принципы, основные приемы).

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

5. Раскройте основные положения коммуникативного метода обучения иностранным языкам (представители, цель обучения, психологические и лингвистические основы, принципы, основные приемы).

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – Ч. 1. – 334 с.

2. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе : учебное пособие / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. – Барнаул, 2010. – 160 с.

Практическое задание

Подготовьте проект на одну из тем: «Методическая школа И.Л. Бим», «Липецкая методическая школа», «Методическая школа В.В. Сафоновой», «Питерская методическая школа».

В проекте отразите:

а) характеристику соответствующего периода развития отечественной методики,

б) вклад данной школы в развитие методической науки (теория обучения аспектам языка и видам речевой деятельности, проблема упражнений, организация урока ИЯ, учебная и другая литература).

Представьте результаты работы в наглядном виде (коллаж, схема, таблица).

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Тема 2. Методы обучения иностранным языкам за рубежом

В первой половине XX века наиболее известными зарубежными методами обучения иностранному языку являются неопрямые методы. Они характеризуются следующими особенностями:

1) разграничение в зависимости от цели обучения на методику репродуктивного (Г. Палмер, Л. Блумфильф) и методику рецептивного овладения языком (М. Уэст);

2) попытка заменить обучение правилам традиционной грамматики обучением структурам языка (Ч. Фриз, Р. Ладо) (аудио-лингвальный метод);

3) использование технических средств для создания языковой среды (аудио-визуальный метод).

Методика обучения репродуктивному владению иностранным языком широко применялась на различных курсах для взрослых. Ее представителями являлись Г. Палмер (Англия), Л. Блумфильд, Ч. Фриз, Р. Ладо (США), П. Губерина (Югославия), П. Риван (Франция).

Метод Г. Палмера был разработан после Первой мировой войны. Он является наиболее продуманной системой обучения репродуктивному владению языком. Г. Палмер считал, что всестороннее изучение языка начинать следует с обучения устной речи. Обучение чтению подчинено устной речи.

Г. Палмер создал свою систему учебных пособий для обучения английскому языку и книгу для учителя с конкретными указаниями по использованию этих пособий.

Г. Палмер обосновал необходимость трех основных ступеней обучения: элементарной (1/2 года), промежуточной (от года до 2 лет) и продвинутой (от года до 3 лет).

Им предложены принципы отбора словаря (частотность, структурная сочетаемость, конкретность, пропорциональность), разработаны подстановочные таблицы для обучения грамматике, требования к содержанию и языковой стороне текстов.

Создатели аудио-лингвального метода американский лингвист-структуралист Ч. Фриз и методист Р. Ладо (50–60-е годы XX века) целью обучения иностранному языку считали владение всеми видами устного и письменного общения. Методика обучения чтению ими специально не разрабатывалась. Аудио-лингвальный метод сохранил основные черты неопрямизма: исключение сравнения и перевода; использование подражания, образования по аналогии и многократного повторения заученного в качестве ведущих приемов обучения.

Основой этого метода является обучение устной речи, которое должно всегда предшествовать обучению чтению и письму. На начальном этапе обучение чтению вообще исключалось, поскольку авторы не считали навыки чтения и письма самостоятельными. Обучение чтению как деятельности по извлечению информации также не рассматривалось. Обучение грамматике осуществлялось без пояснений правил на структурах, выделенных на основе идей структурной лингвистики и отобранных по определенным критериям. Для обучения звуковой стороне речи использовались показ и объяснения.

Большое значение придается использованию технических средств, наглядности, работе с доской и двусторонними карточками (картинка-слово), различным средствам визуализации (фильмоскоп, проектор, телевизор). Для отработки произношения и обучения аудированию используется лингафонный кабинет.

Впервые предлагались темы для устной речи с четко выраженной культурной направленностью, например: «Какие игры популярны в стране изучаемого языка и как в них играют?».

Аудио-визуальный метод появился во Франции, в «чистом виде» использовался только там. Его создателями считают П. Губерину (Загреб) и П. Ривана (Париж). Основная цель – обучить учащихся устной речи, использованию иностранного языка как средства общения в повседневной жизни. Метод

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

называется аудио-визуальным, потому что весь новый материал воспринимается учащимися только на слух, а его значение раскрывается с помощью зрительной наглядности.

Ведущим представителем методики обучения рецептивному владению иностранным языком является Майкл Уэст, который разработал методику обучения чтению на иностранном языке. Целью обучения считал беглое чтение с общим охватом содержания. Формирование навыков точного понимания прочитанного не рассматривалось вообще.

Система обучения чтению строилась на следующих положениях:

1) первичным является понимание, а не выражение мысли; чтение легче, чем понимание на слух, т. к. нет необходимости понимать разные варианты произношения и можно возвращаться к прочитанному при непонимании отдельных предложений;

2) чтение имеет большую практическую значимость, а само умение может совершенствоваться самостоятельно;

3) при обучении чтению учащиеся могут ощутить успех уже на начальном этапе, что способствует развитию интереса к языку;

4) при обучении чтению не имеет значения наполняемость класса, любое количество учеников может работать одновременно;

5) обучать чтению легче, чем говорению, нет необходимости в высокой квалификации преподавателя;

По мнению М. Уэст усвоение всего языкового материала должно осуществляться интуитивно, на основе догадки, без использования элементов анализа. Большое значение он отводил отбору учебного материала, различал продуктивный и рецептивный учебный материал. Основными принципами отбора словаря считал: 1) частотность с учетом разных значений; 2) трудность для заучивания; 3) важность для передачи существенных понятий; 4) исключение синонимов. Была разработана система пособий для обучения чтению, включающая основную хрестоматию, книжку-спутник, сборник упражнений и дополнительную хрестоматию с соответствующими книгами для учителя.

Зарождению коммуникативного подхода в70-е годы XX столетия способствовали изменения в социальной, экономической и политической жизни мирового сообщества, а также дальнейшее развитие смежных с теорией обучения иностранным языкам наук, прежде всего лингвистики и педагогики.

В этот период усиливается прагматическая направленность лингвистических исследований, отмечается поворот к социальному анализу и функционированию языка. Это позволило раскрыть зависимость социального взаимодействия коммуникантов от ситуации и назвать её определяющие параметры. В них включаются обстановка, место коммуникативного акта, предмет и цель коммуникации, социальные, этические, индивидуальные характеристики участников речевого общения, ролевые отношения между коммуникантами и т. д.

Особое внимание было уделено определению коммуникативных функций языка, рассмотрению их в качестве важнейших предпосылок взаимопонимания между людьми, изучению целей высказывания и типов речевого поведения, установок говорящего/пишущего, правил вывода косвенных и скрытых смыслов из прямого значения высказывания и др. Имплицитно или эксплицитно результаты лингвистических исследований нашли свое отражение в современной концепции обучения иностранному языку. Так, например, в противовес «лингвистической компетенции» Н. Хомского в теории обучения ИЯ появился термин «коммуникативная компетенция»; широко используются также понятия «межкультурная компетенция», «речевые акты», «дискурс», «речевая ситуация», «речевое событие» и др.

Основными принципами коммуникативного подхода являются:

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

1) использование в учебном процессе значимого для учащихся содержания, которое помогает им ориентироваться в чужой стране и открывает перспективы для картины мира;

2) развитие учебных стратегий, стратегий понимания, умений творчески, свободно выражать свои мысли на иностранном языке;

3) использование всех форм организации занятий (индивидуальной, парной, групповой и коллективной);

4) изменение роли учителя на уроке;

5) применение коммуникативно-направленных учебных материалов.

Практическое задание

Подготовьте проект по теме «Зарубежные методы обучения иностранному языку». Придерживайтесь следующих рекомендаций:

1) ознакомьтесь с предложенной литературой, освещающей основные проблемы в методике преподавания иностранных языков за рубежом;

2) раскройте содержание различных зарубежных методов обучения иностранным языкам;

3) укажите, какие идеи рассматриваемых методов получили свое отражение в российской методической науке;

4) представьте результаты вашей работы в наглядном виде (коллаж, схема, таблица);

5) защиту предложенного вами проекта постройте следующим образом:

а) название метода;

б) основные представители;

в) цели и содержание обучения;

г) принципы обучения;

д) приемы обучения, соотношение видов речевой деятельности;

е) характеристика средств обучения (УМК).

Рекомендуемая литература

1. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.

2. Колесникова, И. Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И. Л Колесникова, О. А. Долгина. – Санкт-Петербург, 2001. – С. 24–62.

3. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX–XX вв. / под ред. И. В. Рахманова. – Москва : Педагогика, 1972. – 320 с.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Учебное пособие «Обучение иностранным языкам в современной средней школе» способствует формированию методической компетенции будущего учителя иностранного языка. В нем отражено содержание профессиональной подготовки студента-бакалавра к реализации требований ФГОС НОО, ФГОС ООО в реальном учебном процессе по иностранному языку.

В пособии представлен минимально достаточный объем теоретической информации, основной акцент сделан на практическую составляющую, что создает благоприятные условия для подготовки выпускника к профессиональной деятельности в различных типах учебных заведений.

Развитию исследовательских умений и формированию мотивации к будущей профессии способствует комплекс заданий по работе с современной методической литературой. Задания, связанные с анализом содержания действующих УМК по иностранным языкам, формируют общее представление о современных средствах обучения, авторских методических концепциях, основах теории учебника. В пособие включены проектные задания, развивающие творческие способности студентов.

Разделы «Тесты для самоконтроля» нацелены на развитие умений самоконтроля и самооценки.

Включенные в пособие методические рекомендации по обучению видам речевой деятельности и аспектам языка позволяют восполнить недостаток практического опыта студентов и облегчить подготовку к занятиям в ходе педагогической практики.

Авторы выражают надежду, что изучение дисциплины «Методика обучения иностранным языкам» на основе данного пособия поможет студентам овладеть методической компетенцией и подготовиться к самостоятельной профессиональной деятельности.

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ариян, М. А. Личностно-ориентированный подход и обучение иностранному языку в классах с неоднородным составом учащихся / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 1. – С. 3–10.

2. Ариян, М. А. Планирование урока иностранного языка в контексте требований ФГОС общего образования / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. – 2016. – № 6. – С. 14–18.

3. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты / М. А. Ариян, А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА : Наука, 2017. – 220 с.

4. Биболетова, М. З. Концепция учебного предмета «иностранный язык» / М. З. Биболетова, Н. Н. Трубанева, А. В. Щепилова // Иностранный язык в школе. – 2013. – № 9. – С. 2–9.

5. Бим, И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе – 2002. – № 2. – С. 11–13.

6. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И. Л. Бим. – Москва, 1988. – 255 с.

7. Борлакова, З. Э. Использование графических средств представления информации при работе с текстами в процессе иноязычного образования / З. Э. Борлакова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 4. – С. 23–26.

8. Бортникова, Т. В. Интеллектуальная карта как универсальный инструмент обучения / Т. В. Бортникова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 35–38.

9. Вербицкая, М. В. Новая модель устной части ЕГЭ по иностранным языкам / М. В. Вербицкая, К. С. Махмурян, В. Н. Симкин и др. // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 9. – С. 10–14.

10. Вербицкая, М. В. Новая модель устной части ОГЭ по иностранным языкам / М. В. Вербицкая, К. С. Махмурян, Н. Н. Трубанева и др. // Иностранные языки в школе. – 2016. – № 5. – С. 2–8.

11. Гальскова, Н. Д. Новые технологии обучения в современной концепции образования в области иностранных языков / Н. Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 7 – С. 9–12.

12. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – Москва, 2000. – 165 с.

13. Гальскова, Н. Д. Технология целеполагания урока иностранного языка / Н. Д. Гальскова, Д. К. Бартош // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 20–23.

14. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез – Москва, 2015. – 364 с.

15. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования : в 2 ч. / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.

16. Колесникова, И. Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И. Л. Колесникова, О. А. Долгина. – Санкт-Петербург, 2001. – 223 с.

17. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер, О. В. Записных и др. : учебное пособие. – Барнаул, 2010. – 160 с.

18. Коряковцева, Н. Ф. «Европейский языковой портфель для России» – новая образовательная технология в области обучения иностранным языкам / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : ИПК МГЛУ «Рема», 2009. – 154 с.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

19. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : Академия, 2010. – С. 121–173.

20. Куклина, С. С. Использование личностно-ориентированных технологий на уроках иностранного языка в общеобразовательной школе / С. С. Куклина // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 3. – С. 6–12.

21. Мазунова, Л. К. Письмо как методическая категория / Л. К. Мазунова // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 6. – С. 15–19.

22. Махмурян, К. С. Современный урок в условиях реализации Федеральных государственных образовательных стандартов общего образования / К. С. Махмурян // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 14–21.

23. Миньяр-Белоручев, Р. К. Вопросы теории контроля в обучении иностранному языку / Р. К. Миньяр-Белоручев // Иностранные языки в школе. – 1984. – № 6. – С. 13–15.

24. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина и др. – Москва : Академия, 2008. – 269 с.

25. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX–XX вв. / под ред. И. В. Рахманова. – Москва : Педагогика, 1972. – 320 с.

26. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – Москва, 1989. – 276 с.

27. Разуваева, Т. А. Работа с иноязычным (немецким) текстом на уроках домашнего чтения в старших классах / Т. А. Разуваева // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 5. – С. 10–15.

28. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Т. Е. Сахарова. – Москва, 1991. – 287 с.

29. Сафонова, В. В. Социокультурный подход: основные социально-педагогические и методические положения / В. В Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 2–13.

30. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – Москва, 2002. – 239 с.

31. Сысоева, Е. Э. Формирование коммуникативной компетенции в письменной речи при обучении иностранным языкам / Е. Э. Сысоева // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 5. – С. 6–10.

32. Шамов, А. Н. Коммуникативно-когнитивный подход в обучении лексической стороне речи на уроках немецкого языка / А. Н. Шамов // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 4. – С. 21–25.

33. Щепилова, А. В. Когнитивный принцип в обучении второму иностранному языку: к вопросу о теоретическом обосновании / А. В. Щепилова // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 2. – С. 4–8.

34. Щукин, А. Н. О содержании термина «методика» в контексте современной лингводидактики / А. Н. Щукин // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 1. – С. 3–5.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Анализ урока иностранного языка

Приложение 2. Краткий терминологический словарь по методике обучения иностранным языкам

Приложение 3. Примеры коммуникативных задач (И.Л. Бим)

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Приложение 1. Анализ урока иностранного языка

1. Стенограмма наблюдаемого урока

Методическое мастерство учителя складывается не только из умений подготовить и провести урок, но и умений анализировать свои уроки и уроки коллег, обобщать и перенимать положительный опыт, а также умений учиться. Анализ урока развивает рефлексивную самооценку студента-практиканта, способствует формированию его профессиональной компетенции.

Анализ урока проводится на основе записей, сделанных в ходе наблюдения за обучающей деятельностью учителя и учебной деятельностью школьников.

Ниже предлагается образец письменного анализа урока.

Анализ урока

Учитель: Иванова И.И.

Дата: 30.01.2013 г. Класс: 7в

Этапы урока и последовательность действий учителя и учащихся	**Стенограмма наблюдаемого урока**	**Оценка деятельности учителя, рекомендации и замечания**
I. Оргмомент а) приветствие уч-ся	Good morning!	Урок после 12! Надо: Good afternoon!
б) сообщение плана урока	We'll learn new words and discuss the question why people learn foreign languages.	Некоммуникативная установка!
II. Аудирование текста: 1. Установка учителя	A lot of people learn foreign languages today. But their aims are very different. What are your aims of learning languages?	Текст – интервью: + разные голоса, + обращение к опыту уч-ся 3 уч-ся – мало! В группе 9! + коммуникативная установка
2. Установка на прослушивание	You'll listen to 5 students from different countries speaking about their aims of learning languages. Take a sheet of paper and put down their reasons. Be attentive!	
3. Предъявление текста		+ в записи
4. Проверка понимания	(после сдачи листочков) Do you have the same reasons for learning languages?	уч-ся сдают листочки, + полный охват класса!
5. Заключение ……	You see people learn languages because languages help them to make their life better.	+ соответствие задания установке + побуждает уч-ся к сопоставлению информации из текста и собственного опыта + коммуникативное заключение
VI. Задачи урока	1. Организовать аудирование учащимися текста и контроль его понимания (выбор конкретной информации) 2. Организовать тренировку учащихся в употреблении Past Ind. Passive	выполнена полностью мало упражнений, выполнена частично

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

2. Схемы анализа урока иностранного языка

Схема №1

1. Проведение речевой зарядки:

1. Тема речевой зарядки.
2. Её соответствие изучаемой теме устной речи.
3. Режим проведения речевой зарядки.
4. Степень её результативности.
5. Замечания и рекомендации.

2. Проведение фонетической зарядки:

1. Какие звуки выбраны для коррекции, обоснуйте целесообразность их отбора.
2. Каким образом представлен материал для коррекции произносительных навыков (использование рифмовки, песни, списка слов).
3. Последовательность работы с отобранным материалом.
4. Осуществлялся ли контроль за правильностью произнесения отобранных звуков в ходе урока (приведите примеры).

3. Обучение аудированию:

1. Характер аудиотекста.
2. Какие умения аудирования развиваются на данном уроке.
3. Соблюдена ли последовательность работы, какие этапы опущены, почему.
4. Соответствуют ли способы проверки понимания поставленной задаче.
5. Какие ТСО использовались.

4. Обучение чтению:

1. Какому виду чтения обучались учащиеся: вслух, про себя, изучающему, просмотровому, ознакомительному.
2. Характер текста, его соответствие поставленным задачам.
3. Соответствие действий учителя и учащихся поставленным задачам, Соблюдена ли последовательность действий при работе с текстом.
4. Соответствуют ли способы проверки понимания прочитанного поставленным задачам, докажите.
5. Используется ли чтение как средство обучения говорению, соответствуют ли приемы обсуждения прочитанного поставленным задачам, приведите примеры.

5. Обучение говорению:

1. Осуществлялось ли обучение монологической и/или диалогической речи.
2. Какой подход в обучении диалогической/монологической речи используется.
3. Обучение каким видам монологических и диалогических высказываний велось на уроке.
4. С какими трудностями столкнулись учащиеся (содержательными, языковыми, композиционными).
5. Какие приемы для снятия возникших трудностей были использованы, их целесообразность.
6. Как стимулировались речевые высказывания учащихся и их участие в беседе, приведите примеры.
7. Как осуществлялась организация внимания учащихся на уроке, приведите примеры.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

6. Обучение лексике:

1. Стимулирование потребности в изучении новой лексики, указаны ли сферы употребления новой лексики, этапы работы с лексикой.
2. Количество новых слов на уроке.
3. Используемые приемы семантизации, их соответствие характеру предъявляемой лексики, приведите конкретные примеры.
4. Характер и количество тренировочных упражнений.

7. Обучение грамматике:

1. Этапы работы с грамматическим явлением.
2. Стимулирование потребности в изучении нового грамматического явления, характер установки.
3. Соблюдение последовательности действий при работе над грамматическим явлением.
4. Характер и количество тренировочных грамматических упражнений, приведите конкретные примеры.

8. Речевое поведение учителя на уроке:

1. Степень владения выражениями классного обихода.
2. Четкость и ясность целевых установок, покажите на примерах.
3. Соотношение речи учителя и учащихся, покажите на примерах.
4. Характер исправления ошибок, покажите на примерах.

9. Общие выводы по уроку и его оценка.

1. Как распределялось время на решение практических задач.
2. Степень выполнения практических задач, что способствовало или мешало реализации поставленных задач.
3. Каким образом стимулировался интерес учащихся к выполнению поставленных задач, приведите примеры.

10. Задачи урока:

1. Какие практические задачи решаются на данном уроке? Дайте их четкие формулировки (формулируются в конце урока).

Схема №2

1. Определите степень коммуникативности урока (высокая, средняя, низкая). Приведите конкретные примеры реализации принципа коммуникативности.
2. Определите степень плотности общения на уроке (высокая, средняя, низкая). Приведите конкретные примеры для подтверждения своих выводов
3. Назовите виды упражнений, используемых на уроке. Приведите конкретные примеры.
4. Назовите, какие ВРД выступали на уроке в качестве цели обучения, а какие – в качестве средства обучения. Приведите конкретные примеры.
5. Назовите, какие опоры использовал учитель на уроке, для формирования и развития каких речевых навыков и умений они использовались. Приведите конкретные примеры.
6. Определите характер речевых ситуаций, используемых на уроке (реальные, учебные). Приведите конкретные примеры.
7. Назовите объекты, виды и формы контроля, используемые на уроке. Приведите конкретные примеры.
8. Назовите приемы исправления ошибок в речи учащихся. Приведите конкретные примеры.
9. Назовите приемы формирования/поддержания мотивации школьников к изучению ИЯ. Приведите конкретные примеры.
10. Назовите методы обучения, используемые на уроке (ознакомление, тренировка, применение). Приведите конкретные примеры.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Методические пояснения к схеме № 2

Критерии	Методические пояснения
1. Степень коммуникативности урока	Определяется количеством решаемых на уроке коммуникативных (речевых) задач и характером используемых упражнений. *Высокая степень* коммуникативности означает, что при обучении видам речевой деятельности (ВРД – аудированию, говорению, чтению, письму) учитель *всегда* ставит перед учащимися задания, связанные с поиском и передачей конкретной информации, выражением своей точки зрения, своего мнения. При обучении аспектам языка (лексике, грамматике, фонетике) используются коммуникативные и условно-коммуникативные упражнения. *Средняя степень* коммуникативности означает, что при обучении ВРД учитель *не всегда* ставит перед учащимися коммуникативные (речевые) задачи. При обучении аспектам языка используются преимущественно условно-коммуникативные и некоммуникативные упражнения. *Низкая степень* коммуникативности означает, что при обучении ВРД учитель *не ставит* перед учащимися коммуникативные (речевые) задачи. При обучении аспектам языка используются преимущественно некоммуникативные (языковые) упражнения
2. Степень плотности общения на уроке	Определяется количеством времени, в течение которого каждый учащийся был занят иноязычной речевой деятельностью. *Высокая плотность* общения означает, что на протяжении всего урока учитель использует упражнения и приемы обучения, вовлекающие *всех учащихся в учебную деятельность*: хоровую работу, парную и групповую работу, письменное выполнение упражнений, чтение про себя, аудирование. *Средняя плотность* общения означает, что учитель *иногда использует приемы*, обеспечивающие занятость учащихся иноязычной речевой деятельностью. Примерно 50% упражнений выполняется в режиме фронтальной работы. *Низкая плотность* общения означает, что учитель *практически не использует приемы*, обеспечивающие занятость учащихся иноязычной речевой деятельностью. Все упражнения выполняются в режиме фронтальной работы – «по цепочке»
3. Виды упражнений, используемых на уроке	*Имитативные* - учащиеся повторяют слова, словосочетания, предложения хором за учителем или диктором; *Подстановочные* – учащиеся выполняют упражнения по подстановочным таблицам или заменяют отдельные элементы в предложении, данном учителем; *Трансформационные* – учащиеся изменяют данный образец, делают предложения вопросительными, отрицательными или меняют время, лицо, число и т.д.; *собственно-репродуктивные* – вопросно-ответные упражнения, «мозговой штурм», «верные-неверные утверждения», упражнения на соотнесение, дефиницию.
4. Виды речевой деятельности как цели и средства обучения	Если ВРД выступают как *цели обучения*, то учитель ставит перед учащимися задачи, связанные с пониманием общей или конкретной информации в тексте – обучение аудированию и чтению, либо связанные с передачей указанной информации – обучение говорению и письму. Если ВРД выступают как *средства обучения*, то учитель использует их для обучения другим ВРД или аспектам языка, например, учитель организует чтение или прослушивание диалога-образца для обучения диалогической речи
5. Опоры для формирования и развития речевых навыков и умений	*Содержательные* – помогают учащимся определить содержание своего высказывания: картинки, план, текст, диаграмма и т.д. *Языковые* – помогают учащимся грамматически и лексически верно оформить свое высказывание: ключевые слова, полупредложения, грамматические схемы и т.д. Все опоры делятся также на *вербальные и невербальные (зрительные)*

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

6. Характер речевых ситуаций, используемых на уроке	*Реальные ситуации* – создаваемые на основе жизненного опыта учащихся, предполагают обсуждение реальных событий из жизни школьников, школы, страны, обсуждение проблемных вопросов. *Учебные ситуации* – специально создаваемые учителем для организации тренировки учащихся в использовании иноязычного лексического и грамматического материала, для развития умений монологической и диалогической речи. Чаще всего это воображаемые ситуации, учащиеся выполняют несвойственные им роли
7. Объекты, виды и формы контроля	*Объекты* – речевые *навыки* - лексические, грамматические, фонетические, навыки техники чтения и письма (орфография); речевые *умения* - умения в аудировании, говорении, чтении, письме; *знания* – лексики, грамматических правил, социокультурных норм поведения носителей языка, страноведческих знаний. *Виды* – текущий (поурочный), тематический, итоговый. *Формы* – устный – письменный, фронтальный – индивидуальный, одноязычный – двуязычный
8. Приемы исправления ошибок в речи учащихся	*По времени исправления ошибок:* во время высказывания – после высказывания. *Характер ошибок:* коммуникативно значимые – коммуникативно незначимые. *Используемые приемы:* подсказ правильного варианта, указание на зону совершенной ошибки, указание на ошибку (например, постукивание), объяснение необходимого правила
9. Приемы формирования/ поддержания мотивации школьников к изучению ИЯ	Показ значимости изучения ИЯ, данного языкового и речевого материала; использование текстов с интересной, значимой для учащихся информацией; использование проблемных вопросов, зрительной наглядности, различных режимов выполнения упражнений (учитель-класс, учитель-ученик, ученик-ученик, класс-ученик, ученик-класс и т.д.), ТСО, песен, стихов
10. Методы обучения, используемые на уроке	Ознакомление (показ и объяснение), тренировка и применение

3. Схема плана урока

Класс, УМК, дата

Тема урока: тема/подтема устной речи, основной грамматический материал

Практические задачи:

Организовать:

1)

2)

3)

Предметные результаты:

Метапредметные результаты:

Личностные результаты:

Ход урока

Этапы урока	Содержание	
	Деятельность учителя	Деятельность учащихся
1. Начало урока а) оргмомент, б) этап целеполагания		
2. Основная часть	1. Решение задачи № 1 2. Решение задачи № 2 3. Решение задачи № 3	
3. Рефлексия		
4. Завершение урока		

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Приложение 2. Краткий терминологический словарь по методике обучения иностранным языкам

Антропологический принцип конструирования содержания обучения иностранному языку предполагает ориентацию на коммуникативно-познавательные интересы учащихся, их реальные потребности в использовании иностранного языка как средства общения.

Вторичная языковая личность – личность, способная к иноязычной речевой деятельности.

Воспитательная цель обучения иностранному языку предполагает воспитание поликультурной личности средствами учебного предмета «иностранный язык».

Иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается как способность к иноязычному общению.

Коммуникативный подход предполагает обучение иностранному языку как средству межкультурного общения.

Контроль есть совокупность рецептивных действий учителя с целью сопоставления воспринятых иноязычных речевых действий учащихся с эталоном.

Лингвистический компонент содержания обучения иностранному языку включает языковой минимум, речевой материал, образцы речи, темы, ситуации, факты лингвокультурологии и т. д.

Лингводидактика – наука, изучающая закономерности овладения языком.

Личностно-ориентированный подход предполагает равноправное взаимодействие субъектов обучения (учителя) и учения (учащегося).

Методика обучения иностранному языку есть наука, изучающая процесс обучения иностранному языку.

Метод (система) обучения иностранному языку – это генеральная стратегия обучения иностранному языку в определённый исторический период.

Метод (способ) обучения иностранному языку – это теоретически обоснованная модель деятельности учителя и учащихся на уроке иностранного языка.

Методологический компонент содержания обучения иностранному языку включает обучение рациональным приёмам учения, познания нового языка в целях устного и письменного общения.

Образовательная цель обучения иностранному языку предполагает расширение филологического кругозора школьников средствами учебного предмета «иностранный язык».

Подход к изучению иностранному языку есть общая исходная концептуальная идея обучения иностранному языку, реализуемая теми или иными методами.

Плотность общения определяется количеством иноязычных поступков отдельного учащегося на уроке.

Практическая цель обучения иностранному языку заключается в формировании иноязычной коммуникативной компетенции.

Принцип обучения иностранному языку – это правило, определяющее и регламентирующее обучение и учение.

Программа обучения иностранному языку – это нормативный документ, определяющий цели, содержания и требования к уровню языковой подготовки учащегося.

Психологический компонент содержания обучения иностранному языку включает формируемые языковые и речевые навыки и умения.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Развивающая цель обучения иностранному языку предполагает когнитивное и психическое развитие школьника средствами учебного предмета «иностранный язык».

Рецептивная речь – это речь, воспринимаемая на слух и зрительно.

Ре/продуктивная речь – это речь, воспроизводимая или порождаемая в устной и письменной формах.

Речевой навык – это способность автоматизированно совершать речевые действия (операции)и письменной формах

Речевое умение – это способность управлять речевыми навыками для решения коммуникативных задач

Речевое упражнение направлено на развитие и совершенствование речевых умений.

Сензитивный период – это наиболее благоприятный период для речевого развития ребенка.

Содержание обучения иностранному языку – это все то, чему следует научить ученика, т. е. совокупность языкового и речевого материала, речевых и общеучебных навыков и умений.

Социокультурный подход предполагает обучение иноязычному общению в контексте диалога культур и цивилизаций.

Средство обучения иностранному языку – это материальные объекты, орудия труда учителя, помогающие ему реализовать свои профессиональные функции.

Ступени обучения иностранному языку – это временной отрезок, обусловленный возрастом учащихся.

Учебно-методические линии есть совокупность УМК, обеспечивающих преемственность обучения иностранному языку в конкретном курсе.

УМК по иностранному языку – это совокупность основных (обязательных) средств обучения.

Упражнение есть целесообразно организуемая и осуществляемая единица учебно-познавательной деятельности.

Условия обучения иностранному языку – это совокупность факторов, влияющих на процесс овладения иностранным языком (социально-экономические, социокультурные, социально-педагогические, индивидуально-возрастные факторы.

Условно-речевое упражнение направлено на закрепление языковых навыков и развитие речевых умений под руководством учителя.

Федеральный государственный образовательный стандарт – это нормативный документ, определяющий совокупность требований к результатам освоения основных образовательных программ, к структуре этих программ и к условиям их реализации.

Цель обучения иностранному языку заключается в формировании способности к использованию иностранного языка как средства общения.

Языковая личность – набор языковых способностей, умений и готовностей к осуществлению речевых поступков.

Языковое упражнение направлено на формирование языковых (фонетических, лексических, грамматических) навыков.

Языковой портфель – это документ, отражающий опыт общения на иностранном языке и позволяющий определить уровень владения им.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

Приложение 3. Примеры коммуникативных задач (И.Л. Бим)

Таблица 1

Примеры наиболее распространённых коммуникативных задач, которые могут решать школьники к концу базового курса обучения в стандартных ситуациях устно-речевого общения

Сферы общения	Функции общения	Предметы речи	Примеры коммуникативных задач, решаемых в типичных ситуациях общения	Искомый речевой продукт
1	2	3	4	5
Семейно-бытовая	Познавательная	О себе, о своей семье, одежде, внешности, заботе о близких, взаимопонимании, занятиях членов семьи, профессиях	В класс пришёл зарубежный сверстник. **Спроси (расспроси)**, как его зовут, где он живёт, сколько ему лет, какая у него семья. **Расскажи** о себе и о своих сверстниках. **Сообщи** о роде занятий родителей. Пригласи к себе домой, **дай** адрес, **сообщи**, как лучше пройти (проехать). **Познакомь** с членами своей семьи. Покажи фотографии и **прокомментируй** их	Односторонний диалог-расспрос (типа интервью). Двусторонний расспрос. Диалог – обмен сообщениями. Рассказ. Сообщение. Описание. Краткий комментарий
	Регулятивная	То же	Ты в гостях у зарубежного сверстника. **Попроси** показать квартиру, фотоальбом, поделки. **Предложи** свою помощь в уборке квартиры, покупках. **Скажи, что ты хочешь** посмотреть, посетить. У тебя гости дома: **предложи** помыть руки, **предложи** чай, кофе, бутерброды и другую еду. Пригласи в театр, кино	Диалог-побуждение: выражение просьбы, предложения и реакция на него (унисон, спор)
	Ценностно-ориентационная	Об интересах, отношениях, чувствах, эмоциях	**Выскажи своё мнение** о друге, братишке (сестрёнке), об организации быта, о своих увлечениях (хобби). **Поинтересуйся мнением** товарища (взрослого)	Рассуждение, характеристика. Диалог – обмен мнениями.
	Этикетная	О праздниках, днях рождения, о делах, самочувствии	У твоего зарубежного сверстника (взрослого) день рождения. **Поздравь** его, вручи подарок и **прокомментируй** его. **Поприветствуй** при встрече друга (взрослого). Правильно **обратись**, поддержи разговор	Ритуализированные диалоги: «Встреча», «Поздравление», «Телефонный разговор»
Учебно-трудовая	Познавательная	О школе, учебных предметах, учителях, будущей профессии, об изучении иностранных языков, о стране изучаемого языка	**Расскажи** зарубежному сверстнику о своей школе, учебных предметах, учителях. **Расспроси** о том же, о нравах и обычаях его народа. **Сообщи**, что тебе известно об этом, о некоторых великих людях страны изучаемого языка. **Передай** кратко **содержание** прочитанного отрывка, **расспроси** об авторе	Рассказ. Пересказ прочитанного (услышанного)

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

	Регулятивная	См. выше	**Посоветуй**, как лучше изучить язык. **Попроси** тебе помочь. **Предложи** вместе работать. **Объясни**, зачем	Диалог-побуждение. Твой партнер согласен (не согласен). Объяснение. Обоснование
	Ценностно-ориентацион-ная	Об отношении к учебному предмету, учителям, одноклассникам, книгам, спорту и другим увлечениям. Обоснуй своё отношение к разным увлечениям	Ты (не) любишь заниматься каким-то учебным предметом (тем или иным делом). **Вырази своё отношение** к этому, **поинтересуйся мнением** партнёра. **Охарактеризуй** персонажей книги. **Убеди** в необходимости её прочитать	Сообщение (рассказ). Убеждение. Комбинированные диалоги (расспрос + просьба + сообщение + расспрос)
	Этикетная		В школу пришли зарубежные гости. **Поприветствуй** их, **представься**, **вырази готовность** показать школу, **познакомь** с учителями, одноклассниками. **Вырази** радость, удовольствие	Ритуализированные диалоги
Социально-культурная	Познавательная	О достопримечательностях своего города, о природе и достопримечательностях стран изучаемого языка. Об охране природы.	**Опиши** достопримечательности своего города (села). **Расскажи**, что тебе известно о стране изучаемого языка, чтобы показать свою осведомлённость и узнать что-либо дополнительно. **Расспроси** о крупнейших представителях науки, культуры, литературы. **Расспроси**, что надо посмотреть в городе (в деревне), как пройти (проехать), где найти магазин (музей). **Объясни** дорогу. **Расскажи**, что ты делаешь по охране природы. **Расспроси** об этом партнёра	Сообщение. Описание. Рассказ. Ритуализированные диалоги: «Как пройти», «Где купить», «В магазине», «В транспорте»
	Регулятивная	О покупках в магазинах, о моде, о посещении зоопарка, театра, кино, кафе. О борьбе за охрану окружающей среды	**Предложи** что-либо купить, **закажи** чашку кофе (мороженое) в кафе. **Предложи** пойти в кино (зоопарк, театр). **Попроси** принять участие в уборке парка, посадке деревьев. **Проинструктируй**, как надо заботиться о домашних животных (например, о собаке)	Ритуализированные диалоги: «У кассы», «В кафе». Выражение просьбы, совета. Объяснение (инструкция)
	Ценностно-ориентацион-ная	О городах (сёлах) своей страны, стран изучаемого языка. О проблемах окружающей среды. О народных промыслах	**Вырази мнение** о городе, достопримечательностях, **расспроси о впечатлениях** партнёра. **Убеди** в правильности своей точки зрения. **Обоснуй** (аргументируй) высказывание. **Вырази** восхищение произведениями искусства, народными промыслами. **Вырази мнение** о состоянии природы в твоей стране, городе, селе. **Расспроси** об этом собеседника.	Диалог-убеждение. Рассуждение (по схеме: тезис – аргумент – резюме). Диалог – обмен мнениями (унисон, спор)

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

			Убеди его в необходимости участия в природоохранительных акциях	
	Этикетная		**Вырази** радость, восхищение ландшафтом, погодой. **Вырази** огорчение, сомнение	Ритуализированные диалоги

Таблица 2

Примеры коммуникативных задач, решаемых с помощью чтения и способов проверки понимания

Характер текста	**Вид чтения, обусловленный установкой на глубину и точность понимания и на способы дальнейшего использования извлечённой информации**	**Примеры коммуникативных задач, решаемых с помощью чтения, и характеристика условий протекания опосредованного общения (степени сложности текстов)**	**Способы вынесения понимания во внешний план (способы проверки понимания)**
1	2	3	4
Тексты разных видов и жанров: - прагматические (вывески, реклама, объявления); - отрывки из оригинальной художественной литературы, в том числе стихи; - публицистические (статьи из газет, журналов); - отрывки из оригинальной научно-популярной литературы	Чтение с пониманием **основного содержания** текста для: - определения, о чём идёт речь; - выявления смысла прочитанного; - вызова определённой эмоциональной реакции, в частности – желания повторно прочитать, добиваясь полного, точного понимания; - принятия к сведению извлечённой информации; - формирования ценностного отношения; -разностороннего развития личности	**Прочитать** текст, содержащий значительное количество незнакомых слов, часть которых можно проигнорировать, а часть (если нужно) найти в словаре, чтобы: - **получить самую общую информацию**; - **выделить** основную мысль; - **передать** извлечённую информацию **другим** (устно, письменно) на родном языке; - **обсудить** её; - **оценить, выразить своё мнение**. (Имеются в виду относительно **несложные аутентичные** тексты с ясной логической структурой, часто содержащие опоры в виде иллюстраций – рисунков, схем и т.п.)	**Невербальная (поступочная) реакция:** - улыбка, смех, покачивание головой; - иллюстрирование с помощью рисунка; - узнавание информации при её предъявлении: цифровое кодирование или с помощью знака «+», если она соответствует прочитанному, и знака «-», если не соответствует (тест на множественный выбор). **Речевая реакция:** - подбор наиболее подходящего заголовка из данных; - придумывание собственного заголовка; - нахождение в тексте (и выписывание) основных мыслей; - членение текста на смысловые отрезки (и озаглавливание их); - ответы на вопросы к тексту, позволяющие выделить основную информацию
Частично те же, но адаптированные тексты. Кроме того, аутентичные тексты типа: - загадок;	Чтение с **полным и точным пониманием** для:	Прочитать текст, чтобы:	- Ответы на вопросы к тексту, позволяющие выделить также детали; - составление плана;

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

- юмористических рассказов; - инструкций; - рецептов (например, кулинарных)	- принятия к сведению извлечённой информации, её запоминания в целях расширения своих знаний, получения удовольствия; - совершения конкретных действий, поступков в соответствии с извлечённой информацией в целях обогащения своего практического опыта и опыта творческой деятельности	- **полностью** его понять, догадываясь о значении части незнакомых слов (на основе сходства с родным языком, по знакомым словообразовательным элементам, по контексту) и находя значения других незнакомых слов в словаре, и узнать об основных и второстепенных фактах, изложенных в тексте; - **сравнить** с уже известной информацией на эту тему; - **объяснить** смысл другим; - **поступить** (сделать) так же или иначе	- подбор к пунктам плана предложений из текста, уточняющих его; - отгадывание загадок; - передача содержания другим; - обсуждение, обмен мнениями; - комментирование; - выписывание (цитация) части информации; - изготовление чего-либо в соответствии с прочитанной инструкцией (в том числе разных поделок)
Частично те же: например, научно-популярные, публицистические тексты или несколько текстов (например, газетная страница)	Чтение с **выборочным извлечением информации** (просмотровое чтение) для: - нахождения интересующей информации; - нахождения заданной кем-либо информации	**Просмотреть текс**т (или несколько текстов), чтобы: - **определить** (например, по заголовкам), **где может быть** интересующая (нужная) информация; - **найти** интересующую (нужную) информацию и **понять** её	- Узнавание (идентификация) с помощью теста на множественный выбор; - зачитывание (выписывание) найденной информации; - пересказ её другим

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Карманова Нина Анатольевна

Садвокасова Любовь Антоновна

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Карманова Нина Анатольевна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры лингводидактики и второго иностранного языка АлтГПУ, Почетный работник высшего профессионального образования, автор многих публикаций по методике преподавания иностранным языкам в средней и высшей школе.

© Алтайский государственный
педагогический университет, 2017

Садвокасова Любовь Антоновна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры лингводидактики и второго иностранного языка АлтГПУ, занимается проблемами современной методики преподавания иностранных языков в средней и высшей школе.

© Алтайский государственный педагогический университет, 2017